

**VINGT ANS**  
1962 - 1982

**COLLEGE**  
**LA GIROUETTE**

**20 AÑOS  
COLLEGE LA GIROUETTE**

Publicación editada por el  
Centro de Padres y  
Apoderados del Colegio  
LA GIROUETTE

**DIRECTORA  
LEA KLEINER DE GRASS**

**COLABORADORES:  
PAULA FONTAINE  
CATALINA R. DE ZUÑIGA  
PAULINA CASTRO**

**CORRECCION DE PRUEBAS  
GERARDO ESCOBAR**

**DISEÑO Y PRODUCCION  
RENE SAINTARD**

**IMPRENTA SAXONY  
Roberto Espinoza 1277**

# EDITORIAL

Como una manera de celebrar los 20 años de vida de nuestro colegio, el Centro de Padres y Apoderados se ha propuesto cumplir con el anhelo de dar a la comunidad una revista propia, páginas donde poder expresar nuestro sentir, nuestros pensamientos y dejar impresa en ellas algunas etapas de nuestra vida. Queremos que esta revista refleje la madurez alcanzada, madurez que ha estado basada en una permanente actitud de cariño, respeto y preocupación hacia todos los alumnos, profesores, apoderados y auxiliares de nuestra comunidad escolar.

Esta editorial es de agradecimiento. En nuestra calidad de apoderados agradecemos al colegio la dedicación con que realiza la gran tarea que le hemos encomendado en la formación integral de nuestros hijos.

Nuestro colegio parece ser un mundo pequeño, pero en verdad es un gran mundo que crece, que vibra, que se emociona, que logra a través de su enseñanza, inculcar grandes valores espirituales y humanos. Estos valores llevan a nuestros hijos a un contacto diario que les permitirá tratarse con respeto a lo largo de su vida futura y así serán capaces de desempeñar cualquier papel que les toque enfrentar.

Las primeras promociones egresadas, que muy bien se desenvuelven en sus quehaceres adultos, ya reflejan los resultados de este sentir y llevan bien impreso el sello que los distingue: ser "ex-alumnos de La Girouette".

El cumplir una buena misión en la sociedad, como hombre o como mujer, es una difícil y gran tarea, pero estamos seguros que con las enseñanzas que esta comunidad escolar ha sido capaz de darle a nuestros hijos, podrán usar estos valiosos elementos para llegar al éxito y hacernos sentir orgullosos de los resultados de nuestra educación.

## ENTREVISTA A LA DIRECTORA DEL COLEGIO

### UN FUTURO PROMISORIO

Mme. Hélène Giroux, penetrante observadora de la naturaleza humana, fundó el Colegio La Girouette, reflejo de sus ideales y gusto personal, hace 20 años.

No conforme con el sistema académico tradicional, donde ella se formó, por encontrarlo impersonal, estereotipado y de entrega curricular, decidió abrir las puertas al horizonte. Una idea con gran proyección, donde parece que se juntan el cielo y la tierra. Estaba convencida de formar niños felices dentro de un contexto educacional.

En un comienzo, 1962, los primeros pasos se dieron en los jardines infantiles.

La presión paterna, por un lado, el deseo de dar algo nuevo al educando, por otro, formalizaron un compromiso con esos pequeños. Saltó al segundo peldaño. Se formó la educación básica, creando un nuevo nivel cada año.

Surgieron muchas necesidades personales y materiales pero hubo gran entusias-





mo y se obviaron los obstáculos. La gran familia Girouettiana va creciendo.

Se empieza a transitar con paso firme, cuando de pronto un nuevo Decreto Ley del Ministerio de Educación cambia los planes del sistema. Los 6 años de la educación básica se extienden a 8. Se hace necesario adaptarse a la nueva política, hay que cambiar programas y ponerse al día con la Ley.

La Directora dice que el 7° y 8° años de la básica deberían considerarse como cursos de "transición" a la educación media, ya que en este lapso de dos años correspondería preparar al niño para su ingreso a la nueva etapa.

Entre tanto, las fuerzas se aúnan y surge la Educación Media en 1976 entre planos arquitectónicos de ampliación del plantel, se distribuyen los cursos subsiguientes. Aquellos pequeñitos de ayer, con nuevas caras y voces, hoy se hacen sentir en las flamantes aulas.

Se infunden los objetivos del Colegio para crear seres útiles y sanos bajo la enseñanza centrada en la persona, y se ahonda en el lema de La Girouette "ser consecuentes con sus propios principios".

Cabe destacar que el programa Ministerial que se aplica en todo el país, en la Girouette se complementa

1962. Primer Curso del Colegio. Un jardín infantil formado por un pequeño grupo de niños.

con actividades orientadoras del intelecto, de la sensibilidad y ajuste emocional, a través de deportes, música y plástica, especialidades que siempre han apasionado a Mme. Hélène. En ellas se pone énfasis y mucho empeño en base a concursos in-sos resultados.

"Hoy, el Colegio toma carácter de futurista y, como un establecimiento de avanzada, emprende nuevos rumbos. Internos y externos, con valio-novaciones que logran gran acogida por parte del alumnado en particular, del personal docente y de los apoderados. Se instalan talleres, se amplía y financia la nueva infraestructura en un ambiente de franca espontaneidad".

La idea central se cumple como se había propuesto

Primer curso de egresados de nuestra Enseñanza Básica. En esta etapa el Colegio sólo impartía hasta el octavo básico.



Mme. Hélène. Todo proyecto es un desafío para la acción y no es sólo un predicar.

Siempre cuenta con la relación de mutuo apoyo entre el profesorado. El equipo docente es al que se propone, se le consulta y él sabe que su opinión vale y se respeta.

Se inculca y proyecta al estudiante hacia una vida de mayor disciplina y conocimiento, listo a luchar en cualquier campo, si se da el caso que no puedan seguir sus estudios universitarios.

Nuestro estudiante debe prever toda circunstancia propia de los momentos actuales.

Desgraciadamente, en opinión de la Directora, la Universidad no selecciona al alumno por su capacidad intelectual, sino por su posición económica. "El Colegio se apresta a expandir sus horizontes. La educación no tiene límites ni fronteras. A medida que pase el tiempo, la Girouette seguirá adecuándose a la época. Siendo la enseñanza un proceso dinámico, irá abarcando los proyectos más atractivos para el estudiantado, ayudándolo directamente en su vida extra-

escolar", añade.

Así, uno de los proyectos de mayor estima para la próxima década es la creación de un Laboratorio de Idiomas. Preparar al niño a ser un profesional en traducción simultánea, abriéndole nuevos campos en su especialidad, el francés.

Esta tarea resulta bastante gravosa debido a los altos costos de materiales: equipos de audio, proyectores, repetidoras y demás elementos indispensables en los modernos sistemas de enseñanza del idioma, y sin contar con la ayuda financiera, acota.

El Colegio no recibe ningún tipo de ayuda extranjera, aclaró Mme. Hélène, el aporte de la Embajada Francesa se limitó exclusivamente a una donación de varios libros para la Biblioteca y una cantidad en dinero, que se invertirá en el mismo centro de lectura.

Otra de las ramas complementarias con que cuenta el alumno de la Girouette es la Orientación profesional a cargo de los profesores Jefes, quienes además de encausar al estudiante de acuerdo a su

capacidad o habilidad, prepara al alumno para enfrentarse en esta nueva etapa de tecnicismo y dinámica. "Queremos que él como individuo de esta gran sociedad de consumo, tome conciencia de su posición como activador y planificador de un mundo más sano. Sin esta presión que ejerce la sociedad materialista, síntoma de decadencia, que afecta a la juventud actual", enfatizó.

El profesorado trata de rescatar los valores positivos que se van perdiendo dentro de este materialismo competitivo, dice la Directora. Se esfuerzan para entregar una juventud representativa, ecuanime, alegre y autocrítica, dentro de un consenso de cooperación entre educando y apoderados.

La tarea es difícil, resalta Mme. Hélène, y es necesario compartir esta responsabilidad de formar a nuestra juventud chilena.

Tras la conversación quedamos con la idea de que el Girouettiano, al igual que un volantín, tiene que ser firme, de ideas flexibles y que sepa resistir las embestidas del viento de este siglo.

El Colegio hoy. 452 estudiantes. 63 docentes, paradocentes, administrativos y de servicios dan vida en 1982 a dos jardines infantiles y a los doce cursos de enseñanza básica y media.



## MME. CЕТTY, UNA GRAN EDUCADORA

### "EL VALOR DE UN BUEN LIBRO EN LA FORMACION ESCOLAR".

Dentro de este pequeño muestreo que pretendemos entregar sobre quienes conforman el cuerpo docente de la Girouette, giramos nuestra atención hacia una de las profesoras más antiguas: Madame **Josefina Cetty**, actual bibliotecaria del Colegio.

Nos recibe amablemente y nos cuenta que entró hace 14 años como profesora básica, cuando esta institución daba sus primeros pasos como Colegio.

La entrevistada trajo toda su experiencia de 28 años en la Alianza Francesa, donde dictó clases de francés. Actualmente está encargada de ordenar la Biblioteca, luego de tres años de tesón ha logrado imprimir su verdadero carácter a este pequeño recinto.

La Embajada de Francia y el Colegio han aportado con los tomos y enciclopedias que posee la sala —manifiesta la bibliotecaria—. Ella ha preparado tarjeteros que los lleva cuidadosamente y permiten prestar libros a los alumnos y profesores.

Mme. Cetty nos informa que los que más leen son los pequeños de segundo a quinto Básico y, es curioso —dice sonriente—, no destruyen nunca. En cambio, a manera de queja, nos confidencia que los estudiantes de cursos superiores no frecuentan la Biblioteca.

Con el propósito de incentivar a los niños al hábito de la lectura, ella hace clases en los primeros cursos. Leen un libro y luego en diálogo abierto comentan lo leído.

Mantiene además, un horario muy amplio para facilitar el servicio a sus lectores y, conjuntamente con la profesora de Primero Básico, reparte los ejemplares de la Biblioteca haciéndoles escoger a los alumnos. Ellos pueden mirar y leer todos los temas seleccionados y "contar" en clase su contenido.

Mme. Cetty está optimista porque este método dará como resultado excelentes lectores en lo futuro.

Destacó la necesidad de aumentar los libros de orientación científica. Mencionó como un hecho curioso que los pequeños solicitan libros de terror e historietas.



La Biblioteca permanece abierta toda la mañana y en la tarde de las 14 a las 17 horas. Los interesados pueden llevar los libros por un lapso de 15 días.

Los alumnos cuentan con la presencia siempre atenta de la Bibliotecaria y su consejo sobre el libro que les va servir mejor para desarrollar su tema.

Mme. Cetty sueña con que crezca y se fortalezca la Biblioteca en la misma medida que vio crecer al Colegio. Solicita para este fin se le haga llegar toda publicación (folletos, revistas) al colegio para convertirlo en centro de información y lectura.

## CENTRO DE GRABACIONES PARA CIEGOS

Institución benéfica voluntaria sin fines de lucro.

Provee gratuitamente de grabaciones en cassettes de libros educacionales, culturales y de esparcimiento a personas que no pueden leer por deficiencias visuales, físicas o perceptuales.

Para continuar nuestra obra necesitamos de su cooperación, ya sea en:

- cassettes vírgenes para grabar libros
- libros de estudio, novelas, históricos, etc. para ser grabados (se los podemos devolver una vez grabados)
- algunas horas de su tiempo para ayudarnos

Y lo más importante: contarle de nuestra experiencia a esa persona que Ud. piensa que nos necesita para que se acerque a nosotros.

Barros Borgoño 128 — Teléfono 2237284

## GRATOS RECUERDOS

El aniversario número 20 del colegio ha motivado una serie de inquietudes. Casi imperceptiblemente se acerca a las aulas donde los estudiantes van acelerando el ritmo de sus estudios por terminarse el año escolar. En cambio, los profesores, aquellos que vieron formarse a La Girouette, no pueden negar su emoción.

Mme. **Marcela Salas Piola**, ha formado muchas filas de "chiquillos" (como ella llama cariñosamente a sus alumnos) desde el año 1968, en los patios de La Girouette.

Confiesa que un comienzo tuvo temor al aceptar encargarse de los pequeños de tercero Básico, dada su condición de recién egresada del Pedagógico, pero pronto formó parte del grupo de profesoras que se ambientaban como el tañido de la campana; la aleación de autoridad y entrega espontánea.

Como un paréntesis en su profesorado destaca su participación en el colegio como Inspectora General, cargo que desempeñó con Mme. Angelita por tres años consecutivos.

En el año 1975, interrumpe su función pedagógica para viajar a Francia con una beca de perfeccionamiento del idioma francés para enseñar en países extranjeros. Experiencia que la aplica en sus discípulos de los cuartos Básicos, donde enseña desde hace 5 años.

"Cuando el Colegio llegaba sólo hasta 8° Básico, dice Mme. Marcela, se mantenía una cercanía más estrecha entre profesores y alumnos. El ambiente era más familiar que el actual, dada su capacidad física. En cambio, señala, era más corta nuestra permanencia 'con los estudiantes que partían muy ni-

ños aún. Se escapaban sin que uno pudiera acompañarlos, queríamos retenerlos un poco más porque creíamos que era una etapa en que más nos necesitan". "La Educación Media trajo más desafíos. Podíamos seguir a los alumnos en esa nueva etapa, más de cerca, pero al crecer el colegio se distanció la amistad".

Fue necesario generar situaciones fuera del horario de clases para compartir esos momentos especiales con el alumnado, estar con ellos y no fallarles.

Con este fin se aunaron esfuerzos entre los colegas para equilibrar la carga de horarios con momentos de más convivencia, como son el excursionismo y el atletismo, ramas extra-programáticas para todo el alumnado".

Estos momentos de esparcimiento se complementan con los talleres técnico-humanísticos: la Computación, Creación Literaria, Coro, Electrónica, Filosofía y Narrativa Juvenil; Periodismo, a través de la revista Tiza y Teatro.

"Esta selección de ramas adicionales al programa docente se hicieron porque, siendo el hombre un ser en cambio constante, hay que atender a sus requerimientos, apuntando sobre todo a los hábitos de comportamiento, base de la formación científica". "Estamos conscientes, acota, del peligro que enfrenta la juventud Girouettiana por haberse formado en un ambiente físico tan pequeño, pero se les ha entregado un equilibrio emocional, capacitándole para discernir en cualquier medio en que tengan que desenvolverse y así hemos comprobado cuando han ingresado a los centros de educación Superior".

Esta respuesta a nuestro



quehacer nos da muchas satisfacciones, continúa la pedagoga, y entre los muchos momentos gratos que he vivido en mi carrera docente ha sido verse a sí misma como operaria en el crecimiento del niño.

Gráfica un poco su emoción con la participación de la Girouette en el campeonato deportivo estudiantil de 1974.

Con alegría que se refleja en su rostro, recuerda como sus alumnos desfilaron frente a colegios muy numerosos y compitieron sin amilanarse, con personalidad y fuerza".

Nos interrumpe Nicolás Román de Tercero Medio, uno de los "antiguos" alumnos de Mme. Marcela, para entregar unas fotos para esta Revista. Aprovecha de regalar con ella y le descubre su inquietud acerca de la carrera que ha elegido. Irá a la Escuela Naval porque siente su llamado, pero, teme enfrentarse con una realidad diferente a la que él se forjó. Su maestra, serena y concedora de su capacidad, pero a la vez fortalece su ánimo para que dé el gran paso, allá, fuera de las aulas, sin la vigilancia atenta de sus profesores.

Soy testigo de ese interesante encuentro.

## TRES VIVENCIAS

### LA PROFESORA MAS NUEVA Y LA NOVEDAD DEL EQUIPO DIDACTICO.

En el patio de la Girouette hay un viento agradable, meciendo los árboles, que nos refresca alegremente.

Suena la campana y, en pocos segundos, esa quietud latente sale desbordante en forma de voces, manitas e inquietas cabecitas. Tras de ellos se presenta Mme. Christine Pollette, profesora de 2º Año Básico, la detenemos para que nos cuente de su corta pero interesante experiencia como la maestra más joven de la Girouette.

Se muestra serena y sonriente pese a que contamos en la fila 38 niños. "Sí, es un curso numeroso nos confirma Christine, es notorio, cuando por alguna razón se ausentan varios de ellos, la clase se desarrolla con más claridad". Christine ha llegado a conocer a todos logrando compenetrarse un poco en cada uno. Siente que cada mañana, al entrar en su sala se traslada con todo su ser y es eso lo que trata de entregarles, dice emocionada.

Se manifiesta exigente. Piensa que siendo la edad infantil clave para el desarrollo integral, ella puede descubrir y fortalecer las debilidades propias de este período, encauzar aquellas actitudes que, por razón del medio

donde se desenvuelve el pequeño, lo hace más o menos hábil.

La profesora afirma que es más fácil modelar en esta época porque encuentra que los niños son "espontáneos", que son "verdaderos".

En el aspecto técnico, se muestra a gusto. El Colegio posee material didáctico moderno y abundante. Además de los trabajos que ella hace conjuntamente con sus alumnos, cuenta con un set de diapositivas, acota. Son cuentos didácticos que se proyectan en encantadoras figuras y simultáneamente la maestra relata cada escena. Este sistema motiva a cambios de forma y circunstancias para ampliar la imaginación del niño.

Es importante destacar la última adquisición del Colegio, una Betamax. Sirve para enseñar al alumno lo más avanzado en programación educativa, con lecciones sobre el medio en que vive y se desarrolla. Este método, dice Christine, induciría al niño a seleccionar el material televisivo, por encontrarlo más entretenido.

Manifestó que es notorio entre sus alumnos un estado de violencia (por su preferencia actual por ver programas de suspenso y terror), con este nuevo sistema se orientará al pequeño hacia un trabajo más instructivo.

### OPINION SOBRE EL COLEGIO:

"Lugar donde soy yo misma, donde encuentro eco a mis inquietudes; donde puedo hacer llegar mis conocimientos e ideales a unos niños ávidos de conocer, de saber y de aprender a ser personas; todo eso y más representa para mí el Colegio, éste Colegio.

ADRIANA PEREIRA  
Profesora de Cs. Naturales

### TESTIMONIO

Siempre llama la atención escuchar las distintas opiniones que dan las personas de un mismo lugar que visitan. No es extraño encontrarnos con un amigo que visitó Londres y lo encontró maravilloso, y a los pocos días conversar con otro que dice que Londres es sumamente desagradable. Siempre me ha llamado la atención esta contradicción, ¿por qué a unos les parece encantador un lugar y a otros no? Las calles son las mismas, las bellezas naturales no cambian, las catedrales contienen su grandeza constante y los museos albergan todo el tesoro artístico sin alteraciones; pero algo ocurre que para unos resulta maravilloso y para otros desagradable.

Después de vivir en distin-

# ÑA'MALU

ELABORADORA DE COLACIONES

COLACIONES ESCOLARES, A FABRICAS,  
OFICINAS, Y TAMBIEN EN VIANDAS  
A DOMICILIOS PARTICULARES

MARIA EUGENIA ARRAU

HAGA SUS PEDIDOS AL FONDO 568565

tos lugares de América, pude darme cuenta de cuál es la razón para que unos veamos los lugares distintos a otros. Puede ser el país o la ciudad más excelente, con las bellezas artísticas y arquitectónicas más extraordinarias, pero si topamos con gente no grata todo se borrará, nada tendrá encanto. Quedará un gusto desagradable en nuestro recuerdo, que ninguna belleza material podrá superar. Sólo cuando encontramos a las personas indicadas, cuando las relaciones humanas son buenas y sentimos la sensibilidad a flor de piel, todo lugar adquiere un encanto especial, nos olvidamos del polvo de la carretera, de las casas sin pintar o de las incomodidades del hotel. Son las personas las que cuentan, su grado de simpatía y afabilidad, su calidad de personas.

Cuando llegué al colegio, el primer día me preguntaba cómo serían las personas, cómo sería yo para los demás. Después de trabajar casi un año, puedo con alegría decir que llegué al lugar justo, con las personas precisas. La calidad humana que encontré entre quienes conmigo trabajan y con quienes comparto día a día mi labor, tiene aquello que hace hermoso un lugar, bella la naturaleza que le rodea y alegre el ambiente en que se trabaja. Tuve mucha suerte.

No toda la gente que trabaja y desempeña una labor educativa puede sentir la alegría que yo siento al llegar a mi trabajo y poder compartir entre las personas que me rodean una tranquilidad y una satisfacción tan grandes. "Dí con las personas precisas en el iusto momento", eso hace del Colegio "La Girouette" el más hermoso y grato lugar, pues la calidad de su plantel de alumnos, profesores y personal me ha entregado lo que siempre deseamos encontrar; "calidad humana".

AZUCENA TORRE

Prof. de Técnicas Especiales

Desde su inicio el Colegio se destacó por integrar la plástica a la formación de los niños.

La idea fundamental es que todo ser humano necesita expresar sus emociones e ideas y que todo niño que ha sido adecuadamente estimulado es capaz de expresarse plásticamente. Por este motivo, la Girouette, a diferencia de

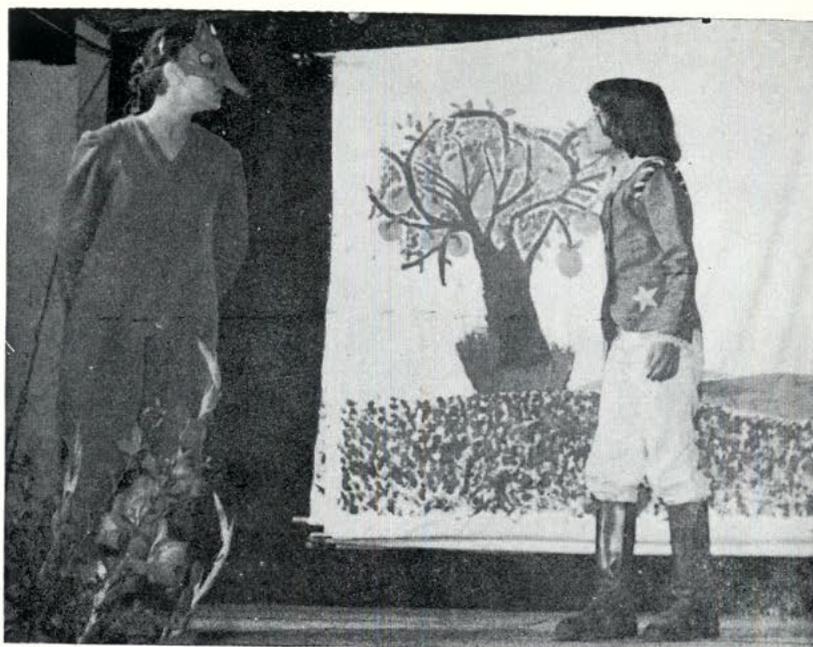
otros establecimientos, ofrece a sus alumnos todo el material que los niños necesitan en clase para desarrollar sus habilidades plásticas, como también una excelente sala especialmente diseñada para taller de plástica.

Constantemente el Colegio participa en concursos plásticos de diferentes tipos: inter escolares, nacionales e

Desde pequeños los alumnos del Colegio son motivados fuertemente hacia el desarrollo artístico integral.



La creación de los decorados por el Taller de Artes Plásticas para la representación de "El Principito", es un buen ejemplo de la integración de las actividades artístico-culturales del Colegio.



incluso internacionales. Sería muy largo enumerar los premios y distinciones que han obtenido los alumnos, ya que no hay prácticamente ningún concurso en que no haya por lo menos 4 ó 5 premios de La Girouette. Tal vez los más significativos sean los premios obtenidos en las Bienales de Arquitectura y en los concursos Santillana, Concurso de Affiches Air France (1981).

El año 1982 el Colegio ha tenido una destacadísima participación en la plástica infantil, a nivel nacional.

En el concurso Santillana hemos participado todos los años obteniendo siempre menciones y distinciones. Pero este año hemos tenido un éxito sin precedentes, porque entre 27.000 concursantes de todo el país, el colegio, además de obtener muchos trabajos seleccionados, que ya es una satisfacción, obtuvo cuatro de los principales premios:

JAVIER JADUE de 3<sup>o</sup> básica, obtuvo el 1.er premio.

RODRIGO ROCHET, 4<sup>o</sup> básica, obtuvo una Distinción Especial del Jurado.

SEBASTIAN ARAYA, 6<sup>o</sup> básico obtuvo una Distinción Especial del Museo de Bellas Artes (después de pelear duramente con el 1.er pre-

mio de su categoría).

LUIS R. MAIER, 5<sup>o</sup> básica, obtuvo una Distinción Especial del Jurado.

Este éxito refleja la atención delicada y constante de Mme. Hélène por la formación artística de los niños, el estímulo de los profesores que desarrollan en sus alumnos una personalidad creativa y espontánea, el apoyo de nuestros apoderados y la maravillosa capacidad expresiva de nuestros girouettianos.

Además de las clases que los alumnos reciben sistemáticamente existen 3 talleres de plástica: uno para alumnos de 2<sup>o</sup> y 3<sup>o</sup> básico, otro para alumnos de 4<sup>o</sup> y 5<sup>o</sup> básico y que comprende un grupo de Dibujo técnico y por último un grupo de plástica pura de 6<sup>o</sup> básico a 4<sup>o</sup> medio. En los dos talleres para los más pequeños la afluencia e interés es tan grande que ha habido necesidad de hacer "turnos", vale decir un taller por semestre, de manera que ningún niño interesado quede excluido de esta actividad.

Semanalmente el departamento de Artes Plásticas cambia el material realizado por los alumnos que se exponen en la sala de espera de Secretaría, en la misma sala de Artes Plásticas y en algunas salas de clases.

Nos enorgullecemos también de los numerosos y excelentes estudiantes (por ahora) de arte que han egresado de nuestro Colegio. Sabemos que llegarán a ser los mejores entre los artistas chilenos. (Ximena Advis, Mónica Gutiérrez, Evelyn Fuchs, Javiera Riesco).

Este año quisimos incorporar a los apoderados, entre los cuales también nos enorgullecemos de contar con grandes artistas plásticos y llamamos a un concurso: "Padres - Hijos" participando en equipos.

Esperamos repetir esta interesante experiencia, cada vez con mayor participación.

A mi modo de ver lo más característico de la actividad plástica en La Girouette, es que aquí no tenemos unos pocos artistas —estrellas que se destaquen aislados entre una mayoría de indiferentes—, sino que la casi totalidad de los alumnos son capaces de expresar plásticamente y que muchos, muchos niños han integrado a sus habilidades personales el arte. Disfrutan pintando, disfrutan dibujando, saben apreciar una obra de arte y son sensibles a la belleza que la naturaleza nos ofrece.

CARMEN CONCHA  
MOURGUES

# LA MUSICA Y EL COLEGIO

## RECUERDOS DE UNA EX ALUMNA

Llegué a la Girouette en 5º básico, anteriormente estuve en la Alianza Francesa, donde nunca tuve clases de música. Al entrar al Colegio estaba Madame Luz Albert como profesora de música.

Seguramente todos la recuerdan con gran cariño. Recuerdo que al entrar a clases nos saludaba cantando y moviendo las manos, de manera que cada uno de sus movimientos representaban la altura musical de la melodía de su saludo. Luego los alumnos contestábamos de igual manera (con ésto aprendimos inconscientemente lo que era la interválica musical).

Esto para mí era como entrar a otro mundo, muy diferente al de las otras clases. Madame Luz siempre tenía cosas interesantes que contarnos las que escuchábamos con suma atención, como si estuviéramos encantados. Durante las clases cantábamos, leíamos música, historia de

la música, y a veces nos repartía instrumentos musicales con los que hacíamos pequeñas orquestaciones de alguna canción que supiéramos.

También compusimos canciones entre todo el curso, (y todos los cursos lo hicieron), que luego se cantaron en un fin de año. Se hacían representaciones entre todo el Colegio, en las cuales participaban profesores y alumnos (y no faltaba ninguno) y la música tenía un papel protagónico (me acuerdo principalmente del "Perro Juan"). Hubo también conjuntos instrumentales (guitarras, flautas dulces, etc.), no eran demasiado los alumnos que los integraban, pero el resto participaba de otra manera.

Al irse Madame Luz del Colegio, se llevó la música con ella (recesión de música).

La música pasó a un segundo plano. En un comienzo aprendimos algunas canciones a dos y tres voces, algunos cánones, pero no lo que realmente involucra "El arte musical" en su totalidad.



La profesora Luz Albert. "...y la música tenía un papel protagónico...".

Al menos esa es la imagen que tengo al mirar hacia atrás. Paralelamente hubo un coro y junto a éste hubo dos, de adultos y alumnos, en hora extraprogramática con lo que ya no hubo una participación masiva de todo el Colegio, sino de unos pocos.

Durante todo este período, la actividad musical de los cursos chicos, estuvo a cargo de otros profesores. Espero y estoy segura en pensar que la actividad musical del Colegio haya retomado la vitalidad de la que participé.

NATALIA GOMEZ

Ex-alumna - Estudiante de la  
Escuela de Música  
Universidad de Chile

## OPTICAS ROTTER & KRAUSS

### LOCALES DE VENTA:

- AHUMADA 324
- ESTADO 273
- PEDRO DE VALDIVIA 065
- LOS COBRES DE VITACURA - SECTOR D - LOCAL 1
- OMNIUM DE APOQUINDO 4900 - LOCAL 58
- CENTRO LENTES DE CONTACTO - HUERFANOS 669 - 5º PISO

## UN PARTICIPE DE LA ACTIVIDAD MUSICAL DE HOY

La idea de formar grupos musicales nació cuando el profesor de Música Hugo Lagos nos propuso entre otras posibilidades crear un taller instrumental. Esta idea fue aceptada e inmediatamente el curso se dividió en tres grupos. Cada grupo decidió sacar una canción folklórica, esta idea tuvo bastante éxito ya que para ser primera vez que cada grupo interpretaba una canción se escuchó relativamente bien. Así poco a poco los grupos se fueron perfeccionando e interpretando otras canciones. Luego vino, por idea del profesor Hugo Lagos, el primer encuentro de expresión artística del colegio e inmediatamente quisimos participar fusionándonos en un solo grupo llamado 'Inti Girouette' logrando una buena aceptación del público. Lo que nos motivó a perfeccionarnos; y atrevernos a hacer presentaciones fuera del colegio (Centro Cultural Mapocho entre otros).

El grupo cuenta con los siguientes integrantes de 4º Medio: en cuerdas los hermanos Navarro, Pablo e Iván, León Valdés, Hugo Gajardo, Hugo Lagos, Alain Giroux; en viento, Francisco Lehuede, Sergio Torralbo, Gilles Galte; percusión, Charlie Nouveau, Roberto Panatt, Mauricio Muñoz, Ernesto Echegaray".



Alumnos de los talleres de música actuando en una fiesta de fin de año.

Ensayo del grupo "Inti-Girouette", que está formado por alumnos del Colegio.



rodados  
**upala**  
m.r.

COCHES CUNA - SILLAS DE PASEO - CUNA CORRAL  
SILLAS PARA AUTOS - CAMITAS DE CAMPING - ANDADORES

FABRICA Y VENTAS A MAYORISTAS Y AL DETALLE

MANUEL CARVALLO 1241 - TELEFONO: 2261326

(POR AV. JOSE ARRIETA ALT. 6100 - ÑUÑO A)

**EL TALLER DE TEATRO: UNA EXPERIENCIA VITAL**

Casi cuarenta alumnos de 7º a 3º Medio se reúnen los Sábados en la mañana con el actor profesional Jorge Rodríguez a hacer teatro.

"El Teatro no es algo en que haya que estar ordenados, sentados; es algo más o menos desordenado pero ordenado —dice uno de los alumnos— porque se hacen

cosas que en otras actividades no se pueden hacer; uno comparte con otros y se intercambian ideas".

Iniciado en 1981, el Taller de Teatro ha sido para sus integrantes —incluido el profesor— más que nada una experiencia. Aprender a compartir una actividad con otros alumnos, de otros cursos y otras edades, aprender a sentir, a reconocer las sensaciones y a experimentar con ellas. A confiar en los demás miembros del grupo, a vencer la timidez, a hablar en voz

alta y a expresar los sentimientos que se tienen frente a los problemas de cada uno y del grupo.

Todo eso es el Taller de Teatro. Una alumna lo resume en esta frase: "Compartir cosas con todos, conocernos más, hacer cosas entretenidas".

Y se ha ido logrando de a poco, trabajando siempre en grupo a través de diversos ejercicios.

**Observar, sentir y expresar**

Reconocer, probándolos, los distintos ingredientes de una mezcla de alimentos; imaginarse los colores y darles un significado; imitar el sonido de un disco puesto a distintas velocidades; representar lo que una determinada música sugiere; ir a la plaza para mirar, observar, oler y tocar lo que hay en ella; cantar, gritar, traer de la casa un objeto que tenga un significado especial y lograr expresar ese sentimiento; buscar las palabras que reflejen mejor una emoción, han sido algunos de los ejercicios desarrollados durante el año.

**Subir los problemas al escenario**

Pero "para que haya teatro —afirma Jorge Rodríguez— tiene que haber un conflicto". Entonces viene la segunda etapa en la que los alumnos recogen de su propia expe-



- VESTIDOS
- BLUSONES
- JARDINERAS
- PANTALONES

**amiga**

**MATERNALES**

COSMOCENTRO APUMANQUE  
NIVEL MANQUEHUE  
LOCAL 122



Un enorme interés ha despertado entre los alumnos las actividades teatrales. Prueba de ello es la gran acogida que ha tenido el Taller de Teatro del Colegio.

riencia los conflictos y problemas que les afectan. Con noticias que seleccionan de los diarios o con los temas que se hablan en la casa o en el colegio, comienzan los ejercicios de dramatización. La guerra de Las Malvinas, las inundaciones de Santiago, la Polla Gol y los problemas de su relación con los padres han sido algunos temas desarrollados por los alumnos este año. Una vez elegido el tema, se dividen en grupos y montan un sketch, con plena libertad para hacerlo como ellos quieran y sin la participación del profesor.

“Cómo se ponen de acuerdo, cómo se asignan los roles, cómo discuten, todavía no lo se — cuenta Jorge—. El hecho es que llegan aquí al escenario a mostrar los ejercicios, con un protagonista, un antagonista, con una familia, con una persona que tiene un conflicto, todo creado por ellos”.

Se trata de lograr a través de estos ejercicios que los alumnos desarrollen la imaginación, aprendan conceptos y técnicas básicas de una actuación y de una puesta en escena, y con esto sepan también evaluar una obra de teatro. Pero la forma como se ha llevado a cabo este Taller ha hecho que además

los alumnos desarrollen su capacidad de discutir con los demás, su capacidad de crítica y de expresión de los sentimientos.

#### Las Obras de 1981

De los ejercicios y pequeñas dramatizaciones los grupos pasan a otra etapa: el montaje de obras para presentar al público. “El paraíso semi-perdido” de Alejandro Sieveking; “Las aventuras del señor Don Gato”, de Manolo Peña y “La ronda de la Buena Nueva” de Luis Alberto Heiremanns, todas obras chilenas, se prepararon durante 1981, además de una obra de homenaje para el IV Medio creado por los alumnos de 8° Básico.

En “La Ronda de la Buena Nueva” hay ciertas escenas que están sólo esbozadas en la obra original y que los alumnos las han desarrollado, creando ellos a los personajes y los diálogos.

Para el profesor ha sido muy importante que a través de estas obras los alumnos “conozcan nuestras raíces, nuestras tradiciones, que sepan que cada objeto de artesanía, por ejemplo, tiene una razón, un por qué, un significado”. En la obra de Sieveking, por ejemplo, que sucede en Navidad, los reyes magos son uno del norte de Chile, otro de Chiloé y el otro

de la zona central; traen una quena, un sachó y un canasto con frutas y bailan, al ritmo de cada zona, una canción de Violeta Parra que cantan y tocan los mismos alumnos.

“El grupo ha logrado gran espontaneidad — comenta Jorge Rodríguez—. Me retan, me dicen profe para allá, profe para acá, cosa que yo les agradezco mucho también”. Porque para este profe, que es actor profesional y que trabaja los demás días de la semana en teatro y televisión, lo que más lo motiva es este Taller. “Me hacen falta los Sábados” — dice con franqueza. Los alumnos lo confirman: “Con el profe tenemos una relación de persona a persona. él nos entiende, nos ayuda, nosotros lo llamamos por su nombre, como si fuéramos de la misma edad”.

Y todos comentan con agradecimiento que el colegio y los padres han colaborado estrechamente con el Taller. El colegio, porque “es como una gran familia”, dice Jorge Rodríguez; los padres, que escuchan y apoyan a los alumnos cuando cuentan en sus casas las experiencias vividas en el Taller; y el Centro de Padres, que ha aportado algunos equipos y utilería.

ERASE UNA VEZ TIZA

1978, fue para nosotros un año con grandes novedades al interior del colegio. Nació la primera revista, obra del Ex-Centro de Padres. Sin nombre, cortita, simpática, que circulaba entre los alumnos, profes, papis, y gente que en alguna medida también tenía que ver con el Colegio. Apareció una, luego otra y así ya nos fuimos acostumbrando a ella.

Tiempo más tarde, la responsabilidad la tomó un grupo de alumnos que, junto con madame Cecilia Ilharreborde (Chechi para los amigos), comenzaron con mucha fuer-

za y entusiasmo, logrando sacar adelante un excelente trabajo, con mucho valor, pues era realizado por nosotros, los alumnos.

Poco a poco se iba dando a conocer el grupo y la participación era bastante, pero no total. Es por esa razón que se organizaban foros, entrevistas, reuniones o simplemente tertulias en el colegio.

Durante todo ese tiempo la Revista fue más que un lote de hojas escritas, fue un verdadero Centro de Alumnos donde nos juntábamos para conocernos más, opinar, para criticar constructivamente, para crecer un poco más juntos, etc. En definitiva, para

hacer algo más que una revista. Tuvimos una representación escolar dentro del colegio.

Pero el tiempo fue pasando y con él fue creciendo la gente. Más deberes y responsabilidades nos obligaron a dedicarle menos tiempo y se notó. La fuerza con la que había comenzado sólo estaba ahora en los más pequeños. Los grandes ya no tenían tanto tiempo, sólo eso. El entusiasmo había que repartirlo en otras cosas. Entonces el grupo fue cambiando de rostro, gente, artículos y conversaciones nuevas. Volvió a tomar un curso fuerte. Sin embargo, este año 1982, se produjo un cambio total. La misma gente, junto con muchos más tomaron la revista como lo que pasó a llamarse "un taller". Y todo fue distinto. Comienza con tanto ánimo un año más y **solos** puesto que fuimos capaces de sacar el año anterior una revista enterita, "made in Girouette" (por los alumnos).

Desgraciadamente se nos fue acabando poco a poco "la cuerda" pues veíamos que la cosa era distinta y por mucho que quisiéramos no podíamos. Necesitábamos un descanso y no lo aceptábamos, estábamos comprometidos, "amarrados".

Salió solo: no había reuniones, ni foros, ni entrevistas, menos tertulias!.. Lo que sí nos llena de agradecimientos es que los chicos siguieron trabajando con la Chechi y se juntaron y sacaron la cara por los grandes. Desde aquí: gracias.

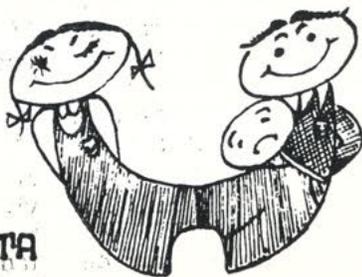
Pasado este forzado "relax" hacemos un llamado: **QUEREMOS UNA REVISTA, NECESITAMOS NUESTRA REVISTA.**

Cumpliremos, lo prometemos, siempre y cuando vuelva a ser lo que fue antes. Verdadera convivencia, con sus onces características y su horario no determinado.



80

*Nos  
destapamos  
y  
nos  
pasamos,*



4 NUESTRA REVISTA

TIENE NOMBRE !

abril

MAGDALENA ALID  
3º Medio

Este año de 1982, es el 3.er año de vida del Club y podemos contar a la Comunidad Escolar que hemos crecido, y que contamos con una organización casi perfecta.

Las películas fueron escogidas al comienzo de año por nuestra asesora Lucía Carvajal y con anticipación se fijó la fecha de exhibición de ellas durante el año. Así todos pudimos "prepararnos" para asistir a su proyección.

Queremos contarles que somos un grupo entusiasta de unas 15 a 20 personas que nos une el interés por el cine y que entre nosotros hay gente que sabe mucho, otros que saben menos y otros que no saben nada, pero TODOS queremos aprender.

Cada vez que nos reunimos, antes de la proyección, Lucía nos hace una reseña

del director y su obra, para orientarnos y después de cada film se organiza un foro, donde todos damos nuestra opinión, en un ambiente de gran camaradería y sobretodo de respeto por la opinión de los demás.

Hemos aprendido mucho; nos hemos hecho amigos y realmente estamos disfrutando de buen cine.

A través de esta Revista, en conmemoración de los 20 años del Colegio, queremos volver a invitar a TODOS los padres que se interesen por esta actividad cultural, a que se unan a nosotros, para compartir con un mayor número de personas, nuestra afición por el Cine/Arte.

CARMEN PURCELL  
DE ANSTED

Hace tres años, Lucía Carvajal de Birkner, ofreció la posibilidad a Mme. Hélène, de crear un Cine Club con los padres y apoderados del Colegio. Encontró un apoyo entusiasta a su idea, ofreciéndosele la sala de Física para sesionar y la proyectora. Lo demás debíamos hacerlo nosotros y por ésto, nos pusimos en contacto algunas personas y comenzamos enviando una circular a todos los padres del Colegio y... ¡oh sorpresa!. sólo aparecieron unas seis personas más; pero no nos derrumbamos por eso y así partimos.

El 1º y 2º año tuvimos dificultades: a veces no llegaba la película, otras, se nos quemó la ampolleta, e incluso... una vez vimos una película comenzando por el último rollo. Pero... todo fue siempre superado con humor, buena voluntad y creatividad.

Quisiéramos aquí destacar la labor que ha tenido dentro del Cine Club, el profesor Sr. Enzo Sánchez, quien además de su generosidad y voluntad para subsanar cualquier problema, se ha convertido en un amigo más de todos nosotros y un experto en cine.

Durante 1982 las películas proyectadas fueron:

- 10-05-82: "Yo sólo quiero que me amen" (R. W. Fassbinder, 1976).
- 23-06-82: "Vicente, Francisco, Pablo y los otros" (Claude Sautet, 1974).
- 13-07-82: "La Angustia Corroe el Alma" (R. W. Fassbinder, 1974).
- 31-08-82: "Las granjas quemadas" (Jean Chapot, 1971).
- 28-09-82: "Bolviesser" (R. W. Fassbinder, 1976).
- 26-10-82: "Corazón de Cristal" (Herzog, 1972).
- 23-11-82: "Tiro de Gracia" (V. Schlondorff).

El CINE CLUB tiene como programa para 1983 las siguientes películas:

- 19 ABRIL : "Hermanas - El Equilibrio de la fortuna". Director: Margarethe Von Trotta. 1979. Alemania.
- 24 MAYO : "Arduo Día para la Reina". Dir.: René Allio. 1973. Francia.
- 21 JUNIO : "Una Semana de Vacaciones". Dir.: Bertrand Tavernier. 1980. Francia.
- 12 JULIO : "También los Enanos Comenzaron Pequeños". Dir.: Werner Herzog. 1969. Alemania.
- 23 AGOSTO : "Llama de Paja". Dir.: Volker Schlondorff. 1972. Alemania.
- 27 SEPTIEMBRE : "El Mercader de las Cuatro Estaciones". Dir. R. W. Fassbinder. 1972. Alemania.
- 25 OCTUBRE : "La Mujer Infiel". Dir.: Claude Chabrol. 1968. Francia.
- 15 NOVIEMBRE : "Las Dos Inglesas". Dir.: François Truffaut. 1971. Francia.

# CLUB RABELAIS

## RABELAIS: UN GRUPO CULTURAL-GASTRONOMICO

Con motivo de la conmemoración del vigésimo aniversario del Colegio, nada podría resultar más grato que contar a grandes rasgos la trayectoria y proyección hacia el futuro de los rabelaisianos.

Nacido hace muy poco tiempo (1978) fue una iniciativa de la Directora, madame Hélène Giroux, cuyo objetivo fundamental era aglutinar a los apoderados, y profesores de origen francés, amén de aquellos que se interesaran por la cultura de ese país en todas sus manifestaciones.

### Francois Rabelais: El Desmistificador del Medioevo

Este gran escritor francés del Siglo XVI, hombre muy poco común para su época, quien para sus contemporáneos fue un eminente doctor y humanista, es más conocido por su obra principal "Vida de Gargantúa y Pantagruel".

¿Qué nos interesa rescatar de la obra de este insigne pensador? Su particular filosofía educacional, fundamentada en la libertad y enorme fe que depositaba en el estudiante.

Este culto a la libertad, tenía por supuesto, límites. Se estudiaban todos los temas literarios y científicos conocidos, alternándolos con juegos y diversiones placenteras. De este modo, ninguna materia resultaba árida porque la cultura que deseaba para sus dos héroes estaba directamente conectada con el mundo en el cual vivían.

Personaje multifacético, supo combinar en forma magistral el conocimiento práctico del medio circundante con un

gran poder de expresión literaria.

Inquieto, curioso, vió la luz en la ciudad de Chinon en 1494. Poco se sabe acerca de sus primeros años de vida. Se conoce, sin embargo, que después de estudiar leyes, ingresó como novicio a la orden franciscana donde llegó a ser sacerdote y tuvo reputación como estudiante de griego.

Con posterioridad abandona a los franciscanos y se junta con los benedictinos, no por mucho tiempo. A continuación estudia medicina en París y Montpellier, ofreciendo charlas sobre Galeno e Hipócrates.

Alrededor de 1532 se convierte en flamante doctor en el hospital de Lyon, experiencia que le sirve para llegar a ser médico personal del cardenal Jean du Bellay a quien acompaña en su viaje a Italia.

Estas son las causas por las cuales las novelas de Rabelais aparecen con intervalos irregulares a través de un largo período. A título ilustrativo, el orden cronológico de ellas es el siguiente: en 1532, "Pantagruel"; 1534 "Gargantúa"; 1546 el "Tercer Libro"; en 1552 el "Libro Cuarto", el "Quinto y el Último" fueron publicados después de su muerte acaecida probablemente en el mes de abril de 1553 en París.

Su lenguaje resulta a veces algo crudo y desenvuelto, pero encierra grandes bellezas y lecciones como es su profundo amor por la humanidad, la justicia y la ciencia.

### Los Rabelaisianos de La Girouette

De manera mucho más modesta y sin pretender alcanzar la altura de monsieur Rabelais nos definimos en pri-

mer término: como un grupo ejecutor, que participa activamente en las festividades del Colegio, montando pabellones y stands en las tres Kermesses realizadas profundos viajes de estudios, ofreciendo no sólo comidas francesas sino también espectáculos - café concert con buenos dividendos económicos.

Pero la característica más relevante de este grupo es su espíritu de convivencia, donde en un ambiente fraterno se degustan buenos vinos, se come, ¿por qué negarlo?, "estupendo"; se disfruta del humor a menudo olvidado por los quehaceres cotidianos, el juego (la petanque, por ejemplo) y se intercambian opiniones sobre lo "humano y lo divino".

En forma anecdótica cabe señalar que los tres presidentes que han tenido el honor de presidir este "círculo" fueron elegidos por mayoría absoluta estando ausentes, norma invariable que hemos respetado festivamente.

Hasta la fecha ellos son, en orden de precedencia, los matrimonios Saintard, Luchsinger y Stamm quienes han aportado y lo siguen haciendo, de manera entusiasta, su imaginación, creatividad e intelecto.

También en esas tertulias se aprovecha la ocasión para ofrecer pequeñas disertaciones con la presencia de Francia y los franceses en América y el mundo, con el objeto de transmitir las a nuestros educandos.

Por último, es necesario destacar la labor social que se realiza en favor del Hogar de Ancianos Franceses, ubicado en Carrascal, tarea que requiere la ayuda de ojalá toda la comunidad girouettiana, cuya coordinación desempeña en forma admirable madame Danielle.

Es un grupo "abierto" que pretende estrechar vínculos entre ambas culturas: la chilena y la francesa.

PATRICIA BURR

# EDUCACION FISICA Y DEPORTES

¿Qué buscamos que surja?

Primero afecto, deseo, cariño por la Educación Física; que el deporte sea una herramienta con alegría.

Con nuestra clase no buscamos atletas, ni basquetbolistas ni ningún astro deportivo. Buscamos desarrollar al máximo todas las capacidades de los alumnos, pero partiendo de las propias capacidades.

La Educación Física utiliza como elemento específico el movimiento, y los componentes que este elemento compromete, no sólo físicos, biológicos, sino también emocionales, intelectuales y sociales.

El cuerpo no hará lo que la mente no quiere que haga. Por lo tanto cuando entrenamos, una de las cosas que hacemos es fortalecer nuestra mente.

Una hora de correr masajea los nervios con infinitesimales impulsos eléctricos de manera muy similar a como lo hace el "MESIAS" de HÄNDEL.

Al correr nos remontamos directamente a lo largo de la cadena interminable de la historia. Experimentamos lo que habríamos experimentado diez mil años atrás, comiendo frutas, nueces y vegetales y manteniendo nuestros pulmones en forma excelente por medio del constante movimiento. Estamos reafirmando, como pocas veces lo hace el hombre moderno, nuestro parentesco con el hombre primitivo. Este es, el notable secreto que compartimos cada vez que

salimos a correr.

Esta es la base, luego viene el resto por añadidura: la alegría, combinada con la perseverancia; la continuidad; el conocimiento racional de nuestro cuerpo; el entrase de los gestos deportivos en el contorno del grupo.

Todo un código de señales alegres que significan más que el lenguaje. Que transmiten varias temáticas de una sola vez. Eso somos, una unidad que funciona y como consecuencia natural se impone a otros, señala el camino.

El movimiento de una persona implica una "señal" que el resto interpreta y que determina los movimientos que ellos deben realizar.

El movimiento es un proceso de comunicación con un emisor y un receptor que establece una transmisión con señales conocidas para ambos. Se transmiten signos que tienen significado. Y la combinación de los signos da lugar a un código de señales. Una señal significativa transmite varias cosas (temas) al mismo tiempo.

Esto es lo que buscamos que surja.

"Mi vida ha sido mucho más excitante, mucho más divertida de resultados de correr. El primer pájaro de la primavera, el rocío en las rosas, el perfume de las primeras horas de la mañana... me hubiera perdido todas esas cosas y mucho más. La vida es mucho más rica. Correr me dá mucho más de lo que yo he dado jamás".

JUAN SIERRALTA

## NUESTROS EXITOS DEPORTIVOS

En los años 1974 - 1975, estando el ramo de educación física a cargo del profesor Don Luis Venegas, el Colegio tuvo los primeros éxitos en atletismo. Se produjeron los primeros campeones de velocidad, entre ellos Claudia Benavente, quien siguió compitiendo con éxito en campeonatos de nivel nacional, en el Atlético Stgo. y Stade Francais.

En agosto de 1976 se constituyó el primer equipo de basket-ball varones, que hasta el día de hoy entrena y participa gracias a la preocupación de un apoderado fuera de serie: Don Lidio Ramírez. Aprovechamos este espacio para agradecerle y destacar la valiosa cooperación que tiene con la rama de basket-ball hasta el día de hoy y su disponibilidad en todo momento.

Nuestro alumno más destacado en esta rama es Mauricio Debarbieri, quien ha llegado a ser seleccionado nacional. También es sobresaliente nuestra categoría mini, quienes en el año 1982 fue-

# Torneo escolar: La Girouette un grande del minibásquetbol

Sólo partidos de la categoría Minibásquetbol masculino se jugaron ayer en el gimnasio de la calle Nataniel, en disputa del Torneo de Básquetbol Escolar de Invitación, organizado por la Federación de Básquetbol y Canal Deportivo Escolar, el cual cuenta con el auspicio de "La Tercera" y "Milo".

### VICTORIA PARA LA GIROUETTE

El primer partido de la jornada triple fue un triunfo para Colegio La Girouette por 44 puntos a 8 sobre Escuela N° 262, luego de ganar la primera etapa por 28 a 6. Gustó el trabajo de los ganadores, donde se aprecia que hay orientación técnica tanto individual como colectiva.

### TORNEO PARA ESCUELA N° 475

El encuentro de segun-

nocer, pero ante un rival que nunca dejó de luchar por un marcador más estrecho.

### HOY SE ENTREGAN BALONES

Para esta tarde está citado el cuerpo de delegados de cada escuela participante para hacerle entrega como re-

galo de la Federación de Básquetbol de Chile de un balón a cada uno de los equipos participantes. La reunión, que está fijada para las 19.00 horas, servirá también para dar a conocer la programación definitiva del torneo en la semana comprendida entre el 29 de agosto y 3 de septiembre, inclusive.



**CAMPEONATO DE BASQUETBOL ESCOLAR "LA TERCERA"**

Participan:  
Colegios Fiscales y Particulares en Homaje al Bicentenario del Libertador General Bernardo O'Higgins.

Organizan:  
Federación de Básquetbol de Chile y Canal Deportivo Escolar, con el auspicio de "MILÓ".

ron competidores invictos y vice campeones de la rama escolar del club Deportivo de la Universidad Católica.

También en el año 1982 tenemos una campeona de esgrima a nivel nacional, María Angélica Ramos.

En el campeonato de Tenis "Caracci Onetto" destaca la participación de Manuel Rodríguez.

En el año 1981, el Colegio invita a un campeonato interno de clubes de gimnasia inter-escolar. Participan la Municipalidad de las Condes, Estadio Italiano y La Maissonette. Es Pilar Román de

nuestro Colegio quien gana la serie individual de su categoría.

Por último, para 1983 queremos destacar la formación de un equipo de basket-ball adultos formado por alumnos de 4º medio y ex alumnos de la Girouette, a cargo de Don Juan Sierralta y del infaltable Don Lidio Ramírez.

Por primera vez después de cinco años de esfuerzos fallidos, participará en 1983 nuestro Volleyball, en la rama femenina de la Universidad Católica, con el entrenamiento de nuestra profesora Roser Fort.

## ESCOLAR DE MINIBASQUETBOL "LA TERCERA"

# Básica Madre de Dios y la Girouette, campeones

Los quintetos de Escuela Básica Madre de Dios en damas y Colegio La Girouette, en varones, se clasificaron campeones en la división Minibásquetbol en el Torneo Escolar de Baloncesto, organizado por la Federación de Básquetbol y Canal Escolar, con el auspicio de "La Tercera" y "Milo".

### BASICA MADRE DE DIOS CAMPEON

El quinteto de Escuela Básica Madre de Dios en los últimos segundos del partido logró doblegar a Escuela Francisco Arriarán por 41 puntos a 39 y se clasificó campeón de minibásquetbol femenino; Francisco Arriarán había ganado la etapa inicial por 23 a 14. El partido resultó dramático. Básica Madre de Dios ganó el

primer cuarto gracias a que jugó en zona; pero se le llamó la atención al técnico Jorge Medel para que saliera a la marca individual, como lo estipula el reglamento, y en la custodia uno a uno Francisco Arriarán sacó ventajas entrando al tercer cuarto con 9 puntos de ventaja. En este lapso Básica Madre de Dios volvió a su esquema con dos en zona, para quedarse con un doble de agonía, convertido por Karin Demierre, con un título que premia su trabajo global en el torneo.

### LA GIROUETTE IMPUSO SU BASQUETBOL

En varones Colegio La Girouette logró el título de la división Minibásquetbol al derrotar a Escuela Básica N° 475 por 40

puntos a 31; luego de perder el tiempo inicial por 14 a 16. El encuentro resultó equilibrado a lo largo de los cuatro cuartos, obligando a un griterio ensordecedor al público, que llegó en alto número hasta el gimnasio de la calle Nataniel. Todo se decidió en el último cuarto, cuando los jugadores de la Girouette flotaron en sus marcas sin salir a sus hombres; pero sí parándose frente a ellos para ir en la asistencia defensiva de cualquier compañero que era sobrepasado, esto motivó reclamos de parte del DT de Escuela 475, pero lo cierto es que no existía marca zonal. El partido resultó de un buen corte técnico y en honor a lo visto en el rectángulo, no existió un marcado dominio del vencedor, que logró el título gracias a la mayor cultura táctica de sus jugadores.



Equipo "Mini", de grandes éxitos Basketbólicos.

### EXCURSIONISMO

Palabra que me sugieres tanto...

Libertad, alegría, goce pleno de nuestros sentidos.

Momentos únicos vividos junto a caras infantiles, rostros jóvenes, sonrisas de adultos que empiezan o ya se iniciaron en el camino de descubrir como hermanos, nuestra tierra.

Hemos crecido como un pequeño arbolito...

Sus raíces nacieron de la profunda convicción de Mme. Hélène de que en el compartir responsabilidades, goces y alegrías, en plena naturaleza, nace la verdadera amistad y se forjan personalidades íntegras y sólidas.

Nuestras ramas quisieran llegar a todo Chile...

Ya algunas se estiraron hasta TAC - Chiloé, isla maravillosa donde compartimos con chilotes de corazones

abiertos, parajes extraordinariamente bellos.

Otros han llegado hasta El Cajón del Maipo (Santuario), Cerro La Campana, a La Leonera, etc.

Deseamos y confiamos que este árbol siga creciendo y que su tronco y ramaje puedan cobijar a todos aquellos que deseen emprender la renovadora aventura de descubrir nuestra tierra en un fraternal caminar.

MARCELA SALAS

# DIBRAUTOS

VENTAS — SERVICIO — REPUESTOS

## RENAULT

## FIAT

AV. APOQUINDO 6448 — TELEFONO: 2207024

## LOS PRIMEROS PASOS EN ELECTRONICA

Desplazándose en el mundo de la Electrónica encontramos a los 15 alumnos del profesor Rafael Cautivo, especializado en Física.

El catedrático nos informó que no existía ningún grado de peligrosidad en el Laboratorio, porque se trabaja con corriente muy baja.

Miles de alambres, electrodos, baterías, circuitos, transistores, luces, uno que otro ruido que imaginariamente nos trasladan a un centro espacial.

El rostro de estos jóvenes de Primer año Medio se ilumina ante la idea de verse dirigiendo un programa de circuitos de control remoto, frente a un radar en los super-aeropuertos, o controlando la instrucción en los llamados robots de casa.

Es tan amplio el futuro de la electrónica, afirma el físico, que es la razón por la que el Colegio escogió este ramo como complementario de la educación.

Los científicos, conscientes de que para el año 2000 se avizoran claramente graves tensiones en las áreas de la población, los recursos y el ambiente, estudian e investigan hoy la forma de racionalizar el uso de estos recursos.

Luchan también por bajar el costo de la energía en el desarrollo industrial. Si el costo de ésta es suficientemente bajo, todos los demás recursos importantes pueden ser

abundantes. Por ejemplo, los costos bajos de la energía permitirán crear enormes extensiones de tierras cultivables y también posibilitarán la extracción de todo tipo de materias primas del mar.

No resulta aventurado afirmar que la Electrónica es el heraldo de nuestra época.

Es imperativo preparar al individuo a enfrentarse con los cambios y a utilizar racionalmente la Electrónica y, para ello, el profesor Cautivo nos dice que alguna materia especializada sobre el tema debiera impartírsele al alumno.

El futuro tecnológico surge de la creatividad humana y por ello nos depara incontables sorpresas. En tres años más, saldrá el primer grupo de egresados de este ramo. (La especialización comprende los cuatro cursos de Educación Media). Los inventos y proyectos ya estarán caducos para la siguiente promoción escolar, por lo que es menester ir renovando los programas, tanto para que sean más actuales como prácticos en bien de la comunidad Girouettiana.

El alumno sale capacitado para comprender los conceptos básicos de la Electrónica, aptos para aplicarlos en la construcción de dispositivos electrónicos simples que son los primeros pasos a los tableros de conteo del lanzamiento de cohetes y del tráfico espacial.

### GARAGE

EUGENIO ROJAS BOUEY

MECANICA — FRENOS — ELECTRICIDAD — LUBRICACION  
CAJAS DE CAMBIO — SERVICIO DE GRUA

SERVICIO



VOLKSWAGEN

Y ATENCION ESPECIALIZADA EN OTRAS MARCAS  
EL AGUILUCHO 3104 - CASI ESQUINA LOS LEONES  
TELEFONO: 2233496

# UN COMPROMISO CON LAS FUTURAS GENERACIONES

## DON JULIO IBARRA JEFE DE ED. MEDIA.

La dualidad del padre y el maestro que conjugan un futuro para el Girouettiano está encabezado por el profesor Julio Ibarra Basaure.

En 1980 asumió el cargo de Jefe de la Educación Media como un compromiso más en el Colegio. Desde hace varios años imparte la cátedra de Castellano entre los alumnos de 1º a 4º Medio. Ha visto desfilar por sus aulas a las primeras promociones de la Girouette, con la alegría y la fé de alguien que es más que un profesor.

Fundamentalmente su actividad como Jefe de Educación Media se refiere al aspecto profesional, que se desenvuelve en reuniones, donde se trata problemas de los alumnos y la labor de los apoderados con respecto al complejo docente.

Como organizador y supervisor de las labores educativas, preside y coordina las asambleas informativas. Allí se analiza el funcionamiento del Colegio, la aplicación de los planes del Ministerio de Educación y la forma de evaluación de los mismos.

"Dentro de este marco, las opiniones de los apoderados y alumnos son muy consideradas, dice Ibarra, toda vez que se toma en cuenta la experiencia de los primeros y los intereses de los segundos. Por ejemplo, la selección de materias coprogramáticas y algunos aspectos de la metodología aplicada".

Muy entendido en el desarrollo integral del alumno, el profesor Ibarra sostiene que

no se percibió un "Apagón Cultural" en la Girouette.

Dado que este fenómeno abarcó al país entero, afirma que ese desinterés por la lectura, llevó al joven a dedicar su tiempo a otras actividades, ajenas a la culturización del mismo, como su preferencia por la televisión que le roba y distorsiona los valores humanos, captándose una baja en la cultura de la época. Ibarra asegura que el profesorado del Colegio abordó toda la problemática del momento, proyectando al alumno al plano selectivo de un nuevo entretenimiento cultural, a través de las ramas coprogramáticas.

Amplios y conscientes programas captan el tiempo del estudiante, nutriéndolo de materias completas y asuntos colaterales a su formación de tal manera "que no tiene tiempo que perder". Los programas se canalizan en el orden didáctico - cultural y deportivo.

Los hitos de la dimensión estudiantil se afirman en la premisa que el pupilo está debidamente capacitado para su enfrentamiento con este "mundo real". El establecimiento, dice el catedrático, proporciona capacitación al adolescente para que aplique los conocimientos técnicos y los valores humanos frente a la realidad de la vida.

El profesorado le presenta, sin ambages, la condición socio-económica del país y del mundo, en una orientación personal y social. Esta se da a conocer en las diferentes asignaturas, en la labor de los



profesores jefes, en las actividades coprogramáticas y en la ayuda a la comunidad.

"El colegio proporciona al alumno una educación integral, garantizando su formación científico-humanista, tan amplia que se puede desenvolver con paso firme en cualquier terreno".

Así, enfatiza el profesor Ibarra, estamos satisfechos por los resultados: la aceptación de nuestros alumnos en las universidades chilenas y a través de su rendimiento académico en las múltiples carreras por las que se han inclinado.

Ante nuestra inquietud por conocer la repercusión que tendrá en el colegio la reestructuración Ministerial, Ibarra dice que, la Girouette va a la vanguardia de esta resolución. Ya no es un sistema nuevo para el colegio. El plan del Ministerio de Educación tiene dos principios: la enseñanza centralizada en la persona y la flexibilidad curricular, es decir la selección de asignaturas que más le guste al alumno.

Esta innovación se ha desarrollado en La Girouette desde hace dos años, con la creación de las actividades coprogramáticas, dedicadas en parte, a ayudar al estudiante a descubrirse, a elegir su profesión.

El colegio da todas las herramientas que están a su alcance, para que el alumno se desarrolle y se forje en el nuevo amanecer de la Historia, ratificó el profesor Julio Ibarra.

# NUESTROS EX ALUMNOS

## AUTORRETRATO DEL PRIMER "5º MEDIO"

Poco podemos agregar a lo que nuestros ex alumnos dicen, sólo podemos decirles que ellos son los "creadores" de sus propias reseñas. Los dejamos con ellos . . .

### **RICARDO ADVIS:**

Desde su llegada (en segundo básico), su estadía ha sido una demostración de lo que es el fracaso. Desde que era un pequeño "monito" mostró claros intereses orientados hacia la historia, es por ésto, que esperamos que Ricardo pueda destacar en este ámbito. Desde su llegada a clases (a las 9 A.M.) se le veía descansar de la "mona" de la noche anterior, despertando solamente en los recreos para seguir en su acostumbrado ocio. A las 15.25 horas, lo veíamos despertar con gran ímpetu para emprender la partida rumbo a . . . Bueno, dejándose de bromas, te deseamos un gran triunfo en tu carrera como historiador, carrera que, en este momento, nuestro querido "mono" (apodo puesto por su querido ex curso) estudia en la Universidad Católica de Valparaíso.

### **JIMENA ADVIS:**

Nuestra inocente "Mimita" hizo su primera aparición por el colegio cuando contaba apenas seis inocentes añitos. Su trayectoria por el colegio se caracterizó por su diáfana, pura y transparente candidez (?). Hasta el momento en que exclamó: "¡Hola!, he aquí mi yo". Es además miembro de la numerosa y fenomenal fa-

milia Advis Moncada, caracterizada por la brillantez de sus hijos, pero hela aquí, como en toda familia, la "OVEJA NEGRA". Querida Jimena tu "querido" curso te desea que logres tus "queridos" propósitos en el "querido" plano literario y musical, y, más específicamente, en la carrera de Pedagogía en Francés. en la U. de Chile de Santiago.

### **NOELLE ALBAGLY:**

Su aparición por el colegio se remonta a los lejanos días del 31 de Diciembre de 1962 (día en que nació). Sus primeras palabras fueron: "mamá, quiero ir al colegio". En sus días de ausencia, se le puede encontrar jugando "paletas" en la cancha N° 4 del Stade Francés. No es recomendable sentarse detrás de ella, debido a que posee una "Afromotudita cabellera".

Poupée, te deseamos la mejor de las suertes en la carrera de Bioquímica que estudias en la Católica y una actuación destacada en el ámbito tenístico.

### **ROBERTO BONNEFOY:**

'Su "lamentable" aparición para la mayoría, se remonta a una hora cualquiera, de un día cualquiera, de un año cualquiera, (1978), revolucionando, especialmente, al sector femenino del colegio(?).



Ceremonia de despedida del primer 4º Medio del Colegio.

Con su estilo "YO", otro poco de su estilo "MI", influenciado un poco por el estilo "MOI" y para no dejar de lado el "Y". Su filosofía se basa en la del desaparecido REY SOL: "el Sex Appeal Soy YO". Su profundo amor por una de nuestras compañeras se manifiesta diciendo: "CALLATE PAMELA" (a todo chanchito). ¡QUE CARIÑOSO!..

Roberto, te deseamos que seas un perfecto "patán" y que en tus ratos de ocio te dediques a las leyes y a las miles de mujeres que tanto te acosan. . . (al menos en teoría). En todo caso, suerte.

#### CAROLINA BOTTO:

La "Botto Blanco" (cuidado con los errores), se caracteriza por su desenfadado delirio de poder, el cual ha sido aceptado por sus "incautos" compañeros, los cuales se someten "Sin" discusión (?). Impresiona, también, por sus dotes poéticas, las cuales nos han sacado de grandes apuros. Esto se debe, entre nos, a que su vida es una

constante lectura pero no de cualquier cosa, sino más bien de Corín Tellado, Intimidaciones, etc. . . . Ultimamente se le ha visto muy dedicada a los viejos (estudia Arqueología). "Caro", ojalá te vaya muy bien en tu interesante carrera.

#### MARIELA BUSTAMANTE:

"La rucia" para los amigos, es una de las pocas que conserva su sonrisa, aún, después de la prueba de Aptitud. Como buena deportista, no fuma, no bebe, ni baila apretado, pero es. . . excelente hermana. La gente le dice "pecas mucho" al querer decir que tiene muchas pecas. Se le reconoce a la distancia por el pito de la armónica o el pito de la Mónica.

Esperamos que logres tu deseo de entrar a estudiar Kinesiología. SUERTE.

#### CARLOS CAMACHO:

Nuestro querido Carlos, alias "cabeza", "cabezón", etc. . . . , es un fiel representante de la familia de los Jí-

baros. Llegó al curso hace doce años. Desde el principio demostró tener una "cabezo-ta" para las matemáticas, realmente impresionante. Por esta razón, en las pruebas, se le ve rodeado de una verdadera prole de admiradores de sus conocimientos. Además, Carlitos, ha debido soportar innumerables invasiones debido a la versatilidad de su casa: balneario, estudio, club social y centro deportivo. A cambio de esto, tiene su propio ejército de "esclavos lava piscinas", a los que explota sin piedad alguna. Siempre se destacó por su gran compañerismo y sus buenas notas (sacadas a punta de estudio y copia).

Deseamos, sinceramente, que no te mueras como ingeniero y salgas adelante en compañía de Marcela.

#### CARMEN FIERRO:

Su "sexy-peluda" llegada aconteció paralelala al inicio de los años medios, caracterizándose, en un principio, por sus violentos altercados

con . . . Desde sus primeros años en el colegio, se le notaron sus profundas aficciones eclesiásticas.

Su devoción por la comida se manifiesta en la mañana, en la tarde y a toda hora. En 1961, inició su doctorado en "profanación de cunas", alcanzando un alto grado de perfección (Master). Pasando a la seriedad, estimada "Cumi", te deseamos mucho éxito en todo y, especialmente, en tu trabajo en la Librería Francesa.

#### **MARIA INES ALVAREZ:**

La "chica" o "pili" de pilar, debido a sus casi 8 metros de alto se la puede ver llegar todos los días a las 8.15 hrs., correctamente uniformada, con un bolsón digno de un cartero, lleno de los cuadernos correspondientes (todos). Es, además integrante de la extinguida secta de los alumnos responsables. Su habitual ¡CALLENSE!, interrumpe la siesta matinal o las pláticas interminables de sus compañeros ávidos de aprender. En la colación se la ve comiendo "siempre" un variado menú consistente en: jalea, jalea, y más jalea.

"Flaca", te deseamos todo el éxito del mundo en la psicología.

#### **CECILIA CARRASCO:**

Durante su "inestable" estadía en el colegio, se ha caracterizado por entregarnos mucha simpatía y amistad. No es "un genio loco" y está muy lejos de ser una matea, pero su responsabilidad e inteligencia le permite tener notas bastante excelentes (salvo excepciones, como en toda regla).

Desde que aprendió a manejar, se ha convertido en el terror de las calles y un verdadero AS del volante, (sin hacer referencia a su "estacionada"), pero nunca falta alguien de buen corazón que le ofrece hacer la difícil maniobra por ella, dado que le es imposible hacerlo aunque el lugar sea varias veces mayor que el auto. Después de

la graduación, Cecilia, nos abandonó dirigiéndose a Europa, donde está estudiando Arquitectura en una de las Universidades de Francia (como para envidiarla).

#### **CRISTINA DEL SOLAR:**

La "Flaca", que le hace total honor a su apodo, es un espárrago ambulante, que tiene tres vicios: jugar Hockey, tejer y sonreír. A diario se le veía llegar a caballo proveniente de su maravillosa granja en los alrededores de Malleco. Perdón, parece ser que la cosa es en Malloco. Es la persona apropiada para pedirle todo tipo de artefactos provincianos (espuelas, mantas, chanchos, etc. . .). Bueno, dejándose de bromas, hay que destacar la brillante participación que ella ha tenido este último año como estudiante de secretariado bilingüe en el Norteamericano, de donde se recibe este año. Por lo tanto, los papás que estén faltos de una secretaria simpática y eficiente, no pierdan un minuto, llámenla.

#### **CAROLINA CARMONA:**

Más conocida como la "Panter Pink", se caracteriza por su innegable labor en pro de los animales (incluidos los Homo Sapiens). Su amor por los perros es retribuido por efusivas demostraciones caninas (mordeduras).

Se le puede ver frecuentando Chilcoa y el Zoo, persiguiendo NO animales, sino más bien jóvenes y despavoridos veterinarios recién egresados. Caminar a su lado, implica un gran esfuerzo físico, por su paso de "reo fugado". Vimos en ella un profundo cambio intelectual este año. El primer semestre ocupaba su acostumbrado puesto en la última fila y, durante el segundo semestre, se cambió al primer puesto horrorizando a sus compañeros, quienes veían cómo se alteraba su promedio. Este lugar lo ocupó hasta el final de año, quedando indefensa ante las exigencias del pro-

fesorado (pruebas). Carola, te deseamos éxito en tu original carrera de domadora de bestias. . . Quiere estudiar Veterinaria.

#### **PAMELA FARIAS**

La llegada de Pamela junto con Roberto, pero no revueltos, cambió la vida de nuestro reposado colegio, pues implicó una continua revisión de los zapatos, los atrasos, asistencia y la presentación personal (va toda la vida con jeans, jardinera, zuecos etc.). Además, su "negra" aparición oscureció nuestras vidas, sobre todo la de Roberto, Ricardo y otros. Como complemento de su aire gitano, suele portar aros distintos en cada una de sus graciosas orejitas. Esperamos que te vaya bien en el futuro como profesora de Castellano.

#### **EVELYN FUCHS:**

Gran amiga y, sobre todo, buena compañera. Siempre se ha dedicado a aconsejar a todos, debido a su gran experiencia en la vida, sobre todo, su gran sensibilidad y amor. Siente gran atracción hacia la hípica y por los rubios de ojos azules. Pasa todo el día divagando entre la realidad y el intelectualismo poético. Siempre se le ve acompañada de un simpático grupo de amigos equinos (ninguno de los cuales es rubio ni tiene los ojos azules). La "Mimi" siempre se destacó por sus dotes mágicos para poder convencer a los profesores en la postergación de las pruebas. Ojalá tengas un rotundo éxito en tus estudios de Arte en la Católica.

#### **ANDREA Y NATALIA GOMEZ**

Las mellizas se complementan muy bien: mientras una dice un chiste, la otra se ríe. Se celebran mutuamente y son cómplices de todo tipo de bromas que van desde bolsas hasta baldes de agua. Generalmente, se les ve con un color fascinante en sus rostros durante todo el año, el cual no se debe a sus subidas a Farellones.

sino, más bien, a una facilidad increíble que tienen para sonrojarse. Durante su estadía en el colegio fueron un gran dolor de cabeza para los profesores, los cuales jamás pudieron distinguirlos. Ahora en la Universidad, ambas estudian música y los profesores sólo pueden diferenciarlas porque una tiene las orejas más grandes debido a que lleva un año de oyente. De todas formas les deseamos todo el éxito del mundo y rogamos porque nunca pierdan el casi macabro pero admirable sentido del humor que siempre les ha caracterizado.

#### **MONICA GUTIERREZ:**

Nuestra ida y planetaria compañera nos cayó del cielo Belga en sexto año básico. De su estadía en Bélgica no recuerda nada, a excepción del nombre, pues en cuanto al idioma se le quedó en el aeropuerto. Entre una de las características de la personalidad de nuestra amiga se distingue su constante cambio de peinado, por lo que llegó a recibir el nombre de "Tarantulita" (arañita peludita). Además se distinguió por sus prolongados constantes y estrambóticos viajes interplanetarios en los cuales encontró un "Hovni" (hombre volador no identificado), que resultó ser un alemán extraviado (Dieter) con el cual inició una galáctica historia de amor que aún perdura. Por su destacada actuación en el espacio, merece un viaje de ida a la tierra. En este momento, estudia Arte en la Chile, aunque no estamos seguros si es en Santiago o en Venus. De todas formas, no dudamos que tendrá gran éxito.

#### **JUAN CLAUDIO NAVARRO:**

Empezó su carrera de escapistista de clases a muy temprana edad. Destacado por su inteligencia comprimida en una pequeña cabeza. Sus ansias de libertad lo llevan a salir de la sala cada cinco minutos. La "Hibernación" se inicia a las 8.15 A.M., viéndose interrumpida por el al-

muerzo y continuando hasta las 15.30, hora que espera ansioso para poder seguir "Hibernando" en su casa. Si se le necesita, se le puede encontrar con una asidua lolita de octavo básico, o bien, explicando lenta y pacientemente la difícilísima materia de Física, Química y Matemáticas a una serie de "cefalópodos".

Querido Juanito, te deseamos la mejor de las suertes y un éxito rotundo en Ingeniería, esperando contar, muy pronto, con tu siempre útil aporte en el centro de Ex Alumnos.

#### **CRISTINA NORIEGA:**

Nuestra distinguida compañera se sumó a nuestro insuperable curso cuando estábamos en séptimo básico. Desde ese momento, sobresalió por su gran simpatía y por sus ubicaciones (estratégicamente planeadas) para las pruebas. Con el tiempo, se le ha llegado a conocer por los apodos de "gorda" y de "tía", debido a la facilidad y rapidez con que adopta sobrinismos. Este último tiempo se le ve muy por las nubes, pues está terriblemente enamorada, pero así y todo, si- que siendo una excelente parvularia y gran amiga.

Cristina, estamos seguros que triunfarás.

#### **MARISOL RAMIREZ:**

La "Totó" llegó al colegio hace bastante tiempo y su llegada marcó el fin de la era de la tranquilidad, la calma y el silencio. Cuando pequeña, no fue muy destacada. Hoy, más pequeña aún, tampoco?? . . . Su corazón es inversamente proporcional a su estatura y a su ligereza, agilidad y rapidez, destacadas ampliamente en su ramo preferido: la Educación Física. En clases se le ve en el último banco, de la última fila y en el último puesto. Durante los recreos es más fácil, siempre está "al fondo, a la derecha". Nuestra querida toto tiene una marcada

atracción por "los archimillonarios" de narices sensuales y atractivas. Sus dotes artísticas son sobresalientes y esperamos que en este campo tengas la mejor de las suertes.

#### **JAVIERA RIESCO:**

La "Hipo", de hipopótamo, conocida también como la Javiera RRRRiesco Ladrón de Guevara, para los menos amigos, nos cayó como "patá" en la guata, en octavo básico. Su notoria, escandalosa y ruidosa llegada fue seguida por una igualmente pacífica estadía. A pesar de su estatura —nunca tomó Milo—, tiene una gran simpatía y un GRAN . . . (a gusto del lector). Se debe hacer notar que el curso tiene un gran apetito para "tragarse" todas sus divertidas e increíbles anécdotas. En la clase de Física, tiene una distinguida participación, pero no por interés en la Física, sino más bien en el "Físico" del Físico. Cruzaremos todos nuestros dedos para que saques 1.000 puntos en la P.A.A. y que tengas un brillante desempeño como diseñadora.

#### **MARCELA SOMOZA:**

Alias "la chica". Se integró a nuestro curso el último año, haciéndonos quedar impávidos por sus notas y su gran calidez humana. A nuestra compañera se le distingue fácilmente por sus faldas "hippietas" y por una sexi chasquilla que ha dejado cautivados a varios de los integrantes de nuestro selecto pero reducido grupo de compañeros. Su gran predilección hacia la lectura se manifiesta, todas las mañanas, a primera hora con "El Mercurio", en la tarde, con la revista "Hoy" y para terminar el día, leyendo otro tipo de "hierbas".

Marcela, en el poco tiempo que disfrutamos de tu compañía, supimos aprender a quererte y te deseamos, realmente, de todo corazón, que te vaya el "descueve" en tus estudios de Medicina.

Crecer y dejar de ser de aquí, perder y ganar; reír y llorar. Los recuerdos se amontonan uno a uno: los amigos se despiden, es triste, pero estoy creciendo, dejaré el horizonte del colegio para buscar otros y sé que no estaré sola, sé que ustedes estarán aquí.

**María Olga Acevedo**

Se acaba una etapa de mi vida y debo seguir adelante, tomar nuevas responsabilidades y seguir creciendo.

Esperó lograr mis aspiraciones y alcanzar las metas que me he trazado.

Siempre los recordaré a todos.

**Claudia Pelegri**

Mi colegio de siempre. Después de mi familia, ha sido lo más importante de mi vida: soy quien soy y como soy gracias a él, por esto siempre va a estar presente. Estoy contenta y orgullosa de haber estudiado en él.

**María Angélica Ramos.**

Se va conmigo lo mejor del colegio: Tito. Muchas gracias por todo. Este no es un adiós sino un hasta siempre.

**Bernardita Infante**

Fue en Marzo de 1977 cuando te conocí. Hace tanto y parece tan poco. Miro el pasado y me doy cuenta que crecimos juntos, tú en estructura y yo como persona. Pensar que en esa estructura hay tantas cosas más, tantos recuerdos, tantos secretos que en tus paredes hay esparcida toda una etapa de mi vida con todo lo que aquello implica para luego pensar que nuestras horas juntos se acaban. Es cierto que lo que se va soy yo, pero ninguno de los dos queda sólo. Yo te dejo con los que me siguen que al igual que yo tienen mucho que compartir contigo y conmigo.

Yo me llevo tanto, es tanto lo que me diste: amigos y la formación necesaria para cumplir con la segunda etapa que me espera. Chao, nos vemos. Gracias.

**María Paz Riveros**

Durante los 6 años que estuve en el Colegio pude darme cuenta de que existe una gran unión entre el grupo de profesores y de alumnos, esto me sirvió para ir apreciando poco a poco "mi colegio".

**Francisco Lehedé**

Se termina un capítulo importante de mi vida: "El colegio". Por un lado, tenía muchos deseos de terminar; por otro, creo que la amistad que aquí se logra desarrollar no la voy a encontrar en ninguna otra parte y la echaré de menos.

Después de estar aquí trece años, hace bien un cambio. Me voy contenta y satisfecha puesto que en estos años he sido muy feliz.

**Verónica Torrens**

Soy en gran medida producto de este colegio. Pasé los más de mis días en él y al terminar ésta, mi primera etapa, puedo resumir lo que siento y pienso en una palabra: agradecimiento.

**Nancy Nicholls**



4º Medio 1982 y su Profesor Jefe Sr. Livio Baranda.

Lo que aquí nos fue dado, sabré conservarlo.

**Verónica Neumann**

Agradezco la oportunidad que me dio este colegio de finalizar mis estudios en él. En lo personal, he aprendido mucho, sobre todo, en cuanto a relaciones humanas.

**Alain Giroux**

Estoy muy contento de terminar mi período escolar, a la vez me siento confuso, por no saber si en alguna otra parte encontraré gente como la que hay aquí.

**Roberto Panatt**

Al fin ha llegado el término escolar que parece tan largo. Ahora comienza otra etapa, donde espero utilizar lo que el colegio me ha entregado durante diez largos años.

**Gilles Galté**

Me es difícil resumir en una palabra todo aquello que me ocurrió en la Girouette. Fue aquí donde conocí el ver-

dadero significado de algunas palabras como: amistad, compañerismo y comprensión.

Sólo puedo decir una última cosa: gracias Girouette.

**Sergio Torralbo**

Espero que Dios me siga acompañando en este largo camino que me queda por recorrer.

**Solange Manieiu**

Soy chiquitita como una pepita de ají tenía sólo seis años y arduita me llamaban a mí.

Ahora tengo dieciocho años, y pulguita me llaman, y tengo un corazón grande para agradecer todo lo que el colegio me dio a mí.

**María Paz Eguiguren**

Ahora debemos dejar el colegio, donde la vida es fácil, y enfrentarnos a un nuevo mundo donde tendremos que luchar solos, sin olvidar nuestros valores e ideales. Gracias por todo.

**León Valdés**

Aunque apenas fueron tres años, tuve todo: alegría, penas, amor y amistad.

Ahora estoy segura de no haberme equivocado, y les doy gracias a todos por haberme ayudado.

Cuando me pregunten cuál fue mi colegio, contestaré con orgullo: La Girouette.

**Carmen Stamm**

Estoy feliz de haber terminado mi período escolar, pero les aseguro que en algunos años más los echaré mucho de menos.

**Ernesto Echegaray**

Muchos pensamos que es "rico" salir del colegio, pero también recordamos lo bien que lo pasamos durante los trece años que permanecemos en él.

Animo para los que recién están empezando.

**Mauricio Debarbieri**

Es difícil resumir estos largos años de Colegio en unas cuantas líneas, por lo tanto les agradezco a todos, tanto a alumnos como profesores,

por ser los propios protagonistas de algo tan bonito que se llama Girouette.

La acogida que tuve en este Colegio, luego de haber vivido años en Francia, es poco común, por lo cual, le deseo a cada uno de mis compañeros lo mejor; como también a los amigos, amigas, profesores, profesoras y directora.

Me despido con amargura y felicidad a la vez, al terminar esta etapa de la vida.

**Mauricio Muñoz**

Quiero agradecer a todos los miembros de este colegio que me ayudaron, a quienes no olvidaré, pues me permitieron llevar un recuerdo maravilloso de lo que fue mi estadía en la Girouette.

**Pablo Navarro**

Para mí, que he pasado toda mi vida escolar en este colegio, es un hecho importante el egresar de él. Lo recordaré siempre como algo positivo, por su gran amistad, su compañerismo, su buena enseñanza y la educación que me brindó.

**Iván Navarro**

Faltaban dos semanas para salir de éste, mi todo, cuando me dí cuenta de lo que significaba terminar los doce años de colegio, etapa de mi vida que ha abarcado más de

un 75% de ella. La verdadera realidad de la despedida me la dieron los peques cuando nos cantaron la canción del adiós y nos miraban como a unos gigantes cuando le invadimos su sala y nos sentamos en sus sillitas de colores (para que nos hicieran su tradicional despedida del colegio). Ahí me dí cuenta del tiempo que había pasado, desde que era yo la peque que corría y jugaba al elástico en el patio chico.

A sólo días de mi última clase y de mi última campaña para salir a recreo, empiezo a sentir que una puerta se cierra indefectiblemente tras de mí y aún no encuentro la llave para abrir la siguiente. Y después qué . . .

**Mariángeles Bernal**

Estar en este colegio fue positivo. Aprendí a desenvolverme. Muchos de mis temores desaparecieron gracias a la especial relación profesor - alumno, y al apoyo de los compañeros, en especial de uno, al que quiero mucho y le estoy muy agradecida.

Es demasiado pronto para sentir nostalgia. Se deja una etapa, con ánimo para empezar otra.

**Javiera Pérez**

Ojalá que el nuevo camino que inicio sea similar a éste.

**Claudia Valle**

Una mano que modela un espíritu que entrega una caricia que consuela un artista sin descanso. Su arte que modela su mano que modela su espíritu que lucha para crear su obra. Una obra que tendrá que crecer como un gran manzano y los frutos de este gran árbol templarán la mano y alimentarán el alma de este gran artista.

Con todo cariño para todos los profesores que me ayudaron, apoyaron y confiaron en mí. Nunca los olvidaré.

**Francisco Bravo (Pancho)**

Qué difícil despedirse de algo tan propio, de nuestro refugio cotidiano donde no se nos exige decidir; qué camino más difícil. Ha llegado el momento de dejar el mundo de cristal para salir a buscar nuestro camino ni tan seguro ni tan limpio lleno de errores y ausencias, y cuando estemos lejos del ahora tratando de recordar nuestro primer mundo quizás olvidemos nombres o personas, pero nunca el extraño sentimiento del último día. mezcla de nostalgia y alegría.

**Milena Grass**

## STUDIO 24

VITACURA 6255 - LOCAL 24 - FONO: 2460029  
PUEBLO DEL INGLES

**MUEBLES DE COCINA • CLOSETS • MUEBLES DE BAÑO**

- Experiencia
- Calidad
- Finas terminaciones
- Amplia gama de diseños
- Proyectos especiales
- Cumplimiento

- En finas maderas
- En formalitas
- En melaminas
- en aglomerados enchapados
- Artefactos de empotrar  
Philips - Teka

ATENCION ESPECIAL A APODERADOS Y PROFESORES DE LA GIROUETTE

## UN SABADO CON LOS EX ALUMNOS

Veinte años del Colegio, todo un acontecimiento. ¿Por qué no hacer un llamado a nuestros ex alumnos para que nos cuenten lo que hacen y conocer sus opiniones acerca del colegio? Algo o más de algo tendrán que decirnos, pensamos.

Nos movilizamos y los citamos para un día Sábado. Incertidumbre, temor, angustia. . . . es difícil describir los momentos vividos antes de este reencuentro general. ¿Vendrán?, es la duda que nos asalta.

Por primera vez y gracias a esta Revista de Aniversario, como colegio, citamos a todos los alumnos de las tres promociones salidas del IV Medio. (No incluimos a los alumnos que llegaron hasta Octavo en la época que el Colegio sólo tenía Enseñanza Básica).

Poco a poco, empiezan a llegar como goteras: los mismos rostros, un poco más adultos, pero siempre ellos. Primero uno, tres, seis hasta que se reunió un buen grupo en el que estaban representados los tres cursos egresados. . . más de lo esperado.

¡Están! Sólo había que llamarlos.

Lo que Uds. van a leer no es una entrevista. Es la grabación hecha durante una

reunión muy suelta y muy agradable un día Sábado en el Colegio. En una de las salas estábamos los ex alumnos, Madame Hélène, Madame Cecilia, dos apoderados del equipo periodístico de esta revista, la grabadora y unos ricos hot dogs.

### ¿Cuáles son las imágenes o recuerdos que tienen más presentes del colegio?

— Las tallas... yo ahora estoy en un curso de puras mujeres y es una lata, es distinto.

— El viaje de estudios.

— El último año fue uno de los mejores.

— Se pasó bien en IV Medio.

— ¿Sabes lo que pasa cuando uno sale del colegio? Cree que nunca más lo va a pasar bien, y, en la Universidad, descubre que es parecido, pero mucho más en grande.

— Es que aquí éramos pocos, estábamos todos más apelotonados, uno tenía mucho más confianza.

### ¿Sintieron un cambio importante en el paso del colegio a la Universidad, o fue la continuación de algo?

— En un comienzo sí, pero después me acostumbré. Es que no ubicaba a nadie

— Echar de menos al colegio.

— Claro que hay un cambio. No hay que ponerse uniforme, ni delantal, ni pasar lista, ni nada. Uno hace lo que quiere, por gusto de uno. No como en el colegio en que a uno lo están empujando, con la Madame Clara y todo eso (Risas). Uno se guía solamente por las metas que se pone uno, por lo que quiere.

— El paso más importante es que tú sales del colegio tu tienes que cumplir con ciertas cuestiones. De repente te encontras afuera y es como desconcertante. Porque además del hecho de ser el colegio como es, es como un cascarón, en el fondo. Y ahí te encuentras. Es mucho más difícil, tienes que pelear contra muchas más cosas que en el colegio no. En el fondo o sales adelante tú sola o no sales.

— En el colegio por último tú sabes que está detrás el profesor que te dice "pucha, pero estudien, que ésto, que lo otro, que no se preocupen, etc." en otra parte no.

— Hay ayuda. Si tú sabes que el profesor está detrás, te entusiasmas.



— Otra cosa que cambia es el trato profesor-alumno. En la Universidad no existe, al menos en el caso mío.

— A nosotras como somos pocas mujeres nos ubican pero a los hombres no les dan bola.

**¿Qué han echado de menos?**

— El curso, todo, los compañeros, es que el colegio es la mejor época de la vida.

— Yo creo que no existen muchos colegios como éste porque la amistad que hay aquí, el compañerismo, no creo que haya en otras partes, es más personal.

**¿A qué se debe eso?**

— A lo chico, a la cantidad de alumnos. Aquí a uno lo identifican por nombre, por apellido, por todas las cosas que hace, por las maldades. En otros colegios uno pasa en la masa, a lo más es de tal curso.

**¿Fue ha sido un cambio difícil en el paso a la Universidad o al Instituto, en que el sistema es menos personalizado?**

— Es que la Universidad es otra cosa, es diferente. Uno pasa de un curso a otro y cambian todos los compañeros. En ninguna Universidad entra una promoción y salen todos jun-

tos. Uno va cambiando de curso y de compañeros.

— Eso es un poco latoso. Porque uno empieza a acostumbrarse y después viene el segundo semestre y cambia todo de nuevo y uno empieza a ubicar a un par de personas y empieza todo otra vez. Uno no alcanza a conocer a nadie, yo llevo casi un año y tengo un curso de 120 personas y no conozco ni a la mitad. Si me dicen tú eres compañera de tal persona, yo no la ubico. Además no se pasa lista.

**¿Se siguen viendo con otros compañeros del colegio?**

**¿Se reúnen como curso?**

— No. La idea ha estado. Pero nadie se preocupa, es difícil. Es que es tan fregado, porque tu empiezas a tener tu grupo propio, tus amistades fuera del colegio. Enfocas el camino hacia otra parte. En el colegio sigues siempre una línea a través de años, entonces lógicamente vas a seguir viendo a alguna gente que era más amiga tuya pero la relación va a cambiar porque no es la relación de todos los días. en un horario. Eso cambia.

— Es super difícil mantener esas relaciones.

— Es prácticamente imposible.

— También cuesta juntarse porque cada uno tiene distintas actividades, períodos de vacaciones, unos salen antes, otros después, unos tienen prueba, otros no, etc.

— Yo creo que para juntarse una vez al mes, demás, todos pueden hacer un tiempo.

**— O una vez al año (Risas). En términos de estudio, ¿cambió mucho el nivel de exigencia, la dedicación de tiempo? ¿Se sienten con más peso?**

— Es hartito el cambio. El cambio más difícil es el acostumbrarse a estudiar. En el colegio nunca estudiamos al nivel de lo que estudiamos ahora. Te preparabas para una prueba a lo más dos horas y quedabas bien para sacarte un 5,5 y con eso feliz. Aquí para pelear un cuatro tienes que estudiar 3 días.

**¿Sienten que el colegio los preparó para eso?**

— En mi caso me he sentido bien preparado.

— Yo respecto a los estudios me sentí mal, dí bote porque nunca había estudiado en el colegio, nada, nada. Llego a la Universi-



dad y me doy cuenta que no me servía la cosa de llegar una hora antes del control a leer la materia.

- En el área de matemáticas íbamos bien preparados. En comparación con otra gente, sabíamos mucho más.
- Es otra cosa la enseñanza del colegio con la de una Universidad o un Instituto porque en el colegio es más superficial la cosa. En la Universidad tu estudias más a fondo, un ramo es un colegio.
- Yo nunca me dediqué mucho al estudio en el colegio, yo era de un cuatrilo o un cuatrilo coma cinco. Ahora estoy en un Instituto, no en la Universidad, y de todos modos es muy distinta la cosa, es mucho más fuerte.
- Yo me encontré realmente con un vacío. Sentí que me faltaban dos años de matemáticas. Estoy estudiando Ingeniería.

**¿Han encontrado diferencias con ex alumnos de otros colegios?**

- Sí, Sí. En la parte matemáticas hay una diferencia. Yo me sentí mejor preparada que ellos.

**¿Sienten que hay alguna característica especial de los ex alumno de La Girouette, que los distinga de otros colegios?**

**(Casi todos estuvieron de acuerdo en que no había un sello especial y único en los ex alumnos de La Girouette).**

- Lo que más destaca es el hecho de ser más sociables, más abiertos, de buscar siempre la comunicación. En eso debe afectar que somos un colegio chico, que estamos más abiertos a conocer más gente; se abre el círculo.
- Sí, eso es verdad. Porque los grupos grandes, son unidos entre ellos y no tienen gran interés en contactarse con otra gente.

**¿Han pensado alguna vez formar un Centro de ex-Alumnos?**

- Al principio a mí me daban ganas de hacerlo pero ahora ya no.
- No es que ahora no, sino que uno se forma su grupo aparte. Comentamos sobre la dificultad de tener el tiempo para verse, las buenas intenciones de hacerlo pero que no resulta. Se habla de una actividad anual, un almuerzo o una reunión, por ejemplo, que les parece más posible).
- Es mucho más difícil organizarlo uno; si el colegio pusiera una fecha y establece equis actividad, ahí sí.

- Sí porque ganas de venir al colegio hay. Es que lo que pasa es que uno es dejado. . .

**¿Qué actividad podría hacer un Centro de ex-Alumnos?**

- Una reunión para juntar a todos los ex-alumnos y que sirva para intercambiar opiniones acerca del colegio, etc.

**Uno de ellos pregunta:**

**¿Alguien sabe en qué consisten los Centros de Ex Alumnos?**

- Yo nunca he estado en uno. (Risa general).
- Madame Hélène: "El Centro de ex-alumnos acá podría ser igual de activo como eran Uds. cuando estaban aquí. Es decir que pudieran aportar a los alumnos, por ejemplo, a los de los últimos cursos, que es una experiencia que no tenemos los adultos; los adultos tenemos una experiencia totalmente deformada de la Universidad, de las carreras, del ambiente, Uds. en ese sentido podrían aportar mucho. Un centro de ex-alumnos se justifica, claro para poder hacer un rico almuerzo anual o un par de almuerzos en el año, pero además para poder aportar su experiencia a los que están aquí".

## EGRESADOS DE ENSEÑANZA MEDIA

Advis Moncada	Ricardo Eugenio
Advis Moncada	Ximena Margarita
Albagly Giroux	Nöelle
Alvarez Harnecker	María Inés
Bonnefoy Muñoz	Roberto Raúl
Botto Blanco	Carolina
Bustamante Montes	Mariela Jimena
Camacho Ives	Carlos Jaime Nicéforo
Carmona Edwards	María Carolina
Carrasco Capra	Cecilia Josefina Estela
Del Solar Kolbach	María Cristina
Farías Antognini	Pamela Alicia
Fierro Riutort	Carmen Mery
Fuchs Ledermann	Evelyn
Gómez Anguita	Andrea Therese
Gómez Anguita	Nathalie Rebeca
Gutiérrez Meneses	Mónica Alicia Paz
Navarro Flores	Juan Claudio
Noriega Inzunza	Cristina Verónica
Ramírez Caviedes	María Soledad
Riesco Ladrón de Guevara	Javiera
Somoza Lennon	Marcela Verónica del Pilar

**Diciembre de 1979.**

Argandoña Guerra	María Pilar
Benoit Marchetti	Pierre Philippe
Bernales Undurraga	José Moisés Javier
Birkner Carvajal	María Bernardita
Bonnefoy Muñoz	Juan Cristóbal
Bravo Colomer	Luis Felipe
Bustamante Montes	Marcelo Andrés
Cáceres Cáceres	Ana María
De la Barra Hernández	María José Claudia
Delgeon Mouesca	Pauline Jeannette Denise
Edwards Aguirre	Juan Bernardo
Infante Rogers	Juan Pablo
Karich Jacomet	Sofía Andrea
López de Lérida Vicuña	Teresa de Jesús
Panatt Peebles	Marta Andrea
Pérez Figueroa	Roberto Andrés
Santa Cruz Bolívar	Paz Ximena
Silva Pérez	Mauricio Horacio
Sitnisky Grünwald	Christian Moisés
Solís Velasco	Paula Elena
Zúñiga Biervert	Patricio Alejandro

**Diciembre de 1980.**



Una gama de creaciones espectaculares para alegrar sus recepciones. Chanchitos enteros, filetes y pavos rellenos, pescados y otras delicias, a la hora que Ud. desee, calientitos en su casa, listos para servir en la mesa.

Llámenos con confianza.

Además, en nuestro restaurant de Ñuñoa, cocinamos ricos platos artesanales para que Ud. los saboree en un ambiente informal, cálido y acogedor. ¿No le tienta venir a vernos? De Lunes a Sábado, al almuerzo y a la cena.

**COCINA DEL SATIRICON**

Monseñor Eyzaguirre 246, Ñuñoa

Pedidos y reservas:  
2239897 - 2296935

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Acevedo Rojas         | Alvaro Eduardo        |
| Alfero Granger        | Marcelo Alejandro     |
| Alvarez Harnacker     | María Cecilia         |
| Ansted Purcell        | Carmen Luz            |
| Arias Federici        | Rodrigo Enrique       |
| Benoit Marchetti      | Daniel                |
| Botto Blanco          | Catalina              |
| Camacho Ives          | Matías Edo. Nicéforo  |
| Debarbieri Löwener    | Claudia Alejandra     |
| Delgeon Mouesca       | Marianne              |
| Del Pedregal Salgado  | Luz Anita             |
| Díaz Cortés           | Luis Felipe           |
| Gaete Pessaj          | Luz Mireya            |
| Gutiérrez Meneses     | Cecilia Fabiola       |
| Gutiérrez Meneses     | Marcos Estéban        |
| Kliwadenko Trevor     | Claudia Andrea        |
| Lillo Serrano         | Andrés Ignacio        |
| López Echeverría      | Claudia Francisca     |
| Márquez Belloni       | Daniela               |
| Parraguéz Wehrhahn    | María Coralie         |
| Pereira Ochagavía     | Juan Cristóbal        |
| Poirot Muñoz          | Pablo                 |
| Ramírez Caviedes      | María Paulina         |
| Ramírez Caviedes      | Paulo Rodrigo         |
| Román Purcell         | María Paz             |
| Somoza Lennon         | Ximena Andrea         |
| Valle Gabrielli       | Alejandra Victoria    |
| Vergara Salas         | María Trinidad Teresa |
| Villalobos Capdevilla | María Inés            |
| Zúñiga Biervert       | Isabel Carmen         |
| Zuvanich Hirmas       | Sonia Joanna          |

Diciembre de 1981.-

Acevedo Rojas	María Olga
Bernal Allende	Mariángeles Raquel
Bravo Colomer	Francisco Javier
Cox Divin	Andrés Nataniel
Debarbieri Löwener	Mauricio Javier
Echegaray Díaz	Ernesto Ignacio
Eguiguren Franke	María Paz
Galté Aliaga	Gilles André Joseph
Giroux Lund	Alain Raymond Georges
Grass Kleiner	Milena Rebeca
Infante Rogers	Bernardita María
Krauss Irrarázaval	Pablo Guillermo
Lehuede Bromley	Francisco Javier
Manieu Manieu	Solange Marie
Muñoz Rojas	Mauricio Manuel
Navarro Flores	Iván
Navarro Flores	Pablo Andrés
Neumann Carranza	María Verónica
Nicholls Lopeandía	Nancy
Nouveau Elgueta	Charlie Claude
Panatt Peebles	Roberto Andrés
Pelegri Sutter	Claudia Paz
Pérez Escalante	Javiera
Ramos Quiroz	María Angélica
Riesco Ladrón de Guevara	Martín
Riveros Palma	María Paz
Stamm Marchetti	Carmen Gloria Liliana Irma
Torrálbo Bustos	Sergio Alejandro
Torrens Rivera	María Verónica
Valdés Rojas	León Francisco
Valle Gabrielli	Claudia Eugenia

**Diciembre de 1982**

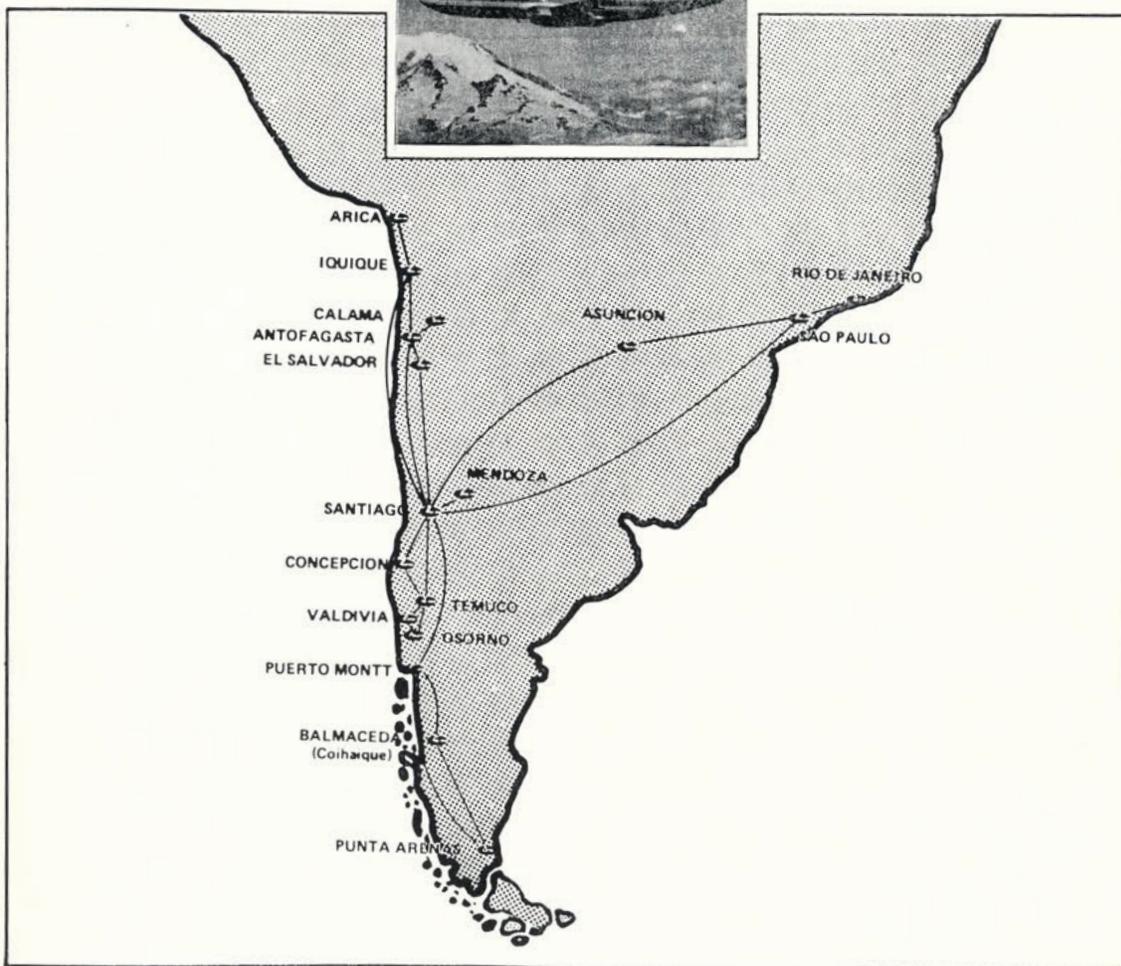


ROPA JUVENIL  
DISEÑADA POR ADINI  
EXCLUSIVAMENTE  
PARA EUROPA Y EE. UU.

Atención especial para  
las lolas de La Girouette

EDIFICIO CENTRO NUEVO  
LAS PALMAS 2209 - LOCAL 02

# **LADECO, la línea aérea que mejor conoce Chile.**



**LADECO**  
es Más.